

11-Е
ПЛЕНАРНОЕ ЗАСЕДАНИЕ

Четверг, 30 сентября 1993 года
15 ч. 00 м.

НЬЮ-ЙОРК

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: г-н ИНСАНАЛЛИ
(Гайана)

—

Заседание открывается в 15 ч. 35 м.

**ЗАЯВЛЕНИЕ ПРЕЗИДЕНТА РЕСПУБЛИКИ
ЭСТОНИИ Г-НА ЛЕННАРТА МЕРИ**

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски):
Первым Ассамблея заслушает заявление
президента Республики Эстонии.

Президента Республики Эстонии
г-на Леннарта Мери сопровождают на трибуну
Генеральной Ассамблеи.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски):
От имени Генеральной Ассамблеи я имею честь
приветствовать в Организации Объединенных
Наций президента Республики Эстонии Его
Превосходительство г-на Леннарта Мери и
приглашаю его выступить в Ассамблее.

Президент МЕРИ (говорит по-английски):
В начале своего выступления я хотел бы
выразить от имени своего государства и от себя
лично мои искренние соболезнования народу
Индии в этот день великой скорби.

Позвольте мне передать Вам,
г-н Председатель, мои поздравления по случаю
избрания Вас на пост Председателя сорок
восьмой сессии Генеральной Ассамблеи

Организации Объединенных Наций. Ваше
избрание на этот пост отражает признание
Ваших личных и персональных качеств, а также
является данью уважения к Вашей стране
Республике Гайане. Как эстонец, я испытываю
особую симпатию к Вашей родной стране: как
и Эстония, Ваша страна была освобождена от
колониальной зависимости и стала государством -
членом Организации Объединенных Наций. Как
и Эстония, Ваша страна помнит о том, что
независимость является решающим фактором,
благодаря которому малые страны могут
разделить с крупными державами равную
ответственность за создание лучшего мира, к
чему стремятся все присутствующие в этом зале.

Вашему предшественнику на этом посту
г-ну Стояну Ганеву я выражаю свою
признательность за его профессиональный подход
к исполнению обязанностей председателя сорок
седьмой сессии. Мы также выражаем нашу
глубокую благодарность г-ну Ганеву за
посещение Эстонии и братских нам государств
Латвии и Литвы, а также за его усилия по
мобилизации морального авторитета Организации
Объединенных Наций с целью ликвидировать
остатки колониализма в прибалтийских
государствах.

Нашему соседу в зале Генеральной
Ассамблеи Государству Эритрее я передаю
искреннее приветствие и поздравления по случаю
его вступления в семью наций.

Я также хотел бы воспользоваться этой
возможностью, чтобы выразить особую

Distr. GENERAL

A/48/PV.11
29 October 1993

RUSSIAN

искреннюю благодарность Генеральному секретарю Его Превосходительству Бутросу Бутросу-Гали, который вселил надежду в Организацию Объединенных Наций и в международное сообщество в целом, сформулировав решительную нравственную убежденность в то, что нам не следует бездействовать и ждать, когда разразятся конфликты, а предотвращать возникновение этих конфликтов; что Организация Объединенных Наций прежде всего является архитектором, здание которого не должно быть охвачено пожаром; что Организация лишь вторично является пожарником, который спешит загасить пламя, отблески которого все еще проникают из прошлого. И это имеет особую важность тогда, когда, выражаясь метафорически, оказалось, что загорелась лишь лачуга бедняка, но этого было достаточно, чтобы сжечь весь Чикаго.

Позвольте мне выразить признательность и благодарность г-ну Бутросу Бутросу-Гали за присущее ему моральное чувство ответственности и упорство, с которым он отстаивает принцип превентивной дипломатии. Будучи малым государством, Эстония прекрасно это осознает и стремится в полной мере поддерживать Генерального секретаря в деле защиты целей и принципов Организации Объединенных Наций и осуществления превентивной дипломатии.

Три года назад, в 1990 году, я был в Нью-Йорке на встрече в рамках Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе в качестве министра иностранных дел, которому было строго запрещено входить в зал заседаний этой встречи. Я дал интервью тележурналистам перед входом в штаб-квартиру Организации Объединенных Наций, как только представилась возможность. Я заявил тогда, что в следующий раз я приеду сюда для поднятия эстонского флага. Журналисты не пытались скрыть ни своего вежливого сочувствия, ни своего желания поскорее завершить интервью. Не пытались ли они даже представить такое интервью как "нереалистичное" в своих телевизионных программах?

Годом позже, в сентябре 1991 года, я смотрел, как поднимается флаг Эстонии на флагштоке Организации Объединенных Наций, и приходил к выводу, что миссия моя завершена. Сегодня я прибыл сюда для того, чтобы поведать Ассамблее и, возможно, тем сочувствующим журналистам о том, что моя работа в качестве первого избранного

демократическим путем за всю историю послевоенной Эстонии президента только что началась.

Сегодня мое выступление проникнуто чувством самоуважения и надежды. Эстония была и вновь стала государством; Эстония вновь обрела свое место под солнцем. В этом плане у нас общие атрибуты, опыт и цели с подавляющим большинством государств, представленных здесь сегодня. Большинство государств-членов Ассамблеи лишь ненамного больше или меньше Эстонии с ее площадью, равной 47 000 кв. км, и населением, насчитывающим 1,5 млн. человек, проживающим на берегу Балтийского моря. Эстония была лишена своей независимости и насильственным путем поставлена под колониальный диктат имперской державой, как и в случае с большинством присутствующих здесь государств-членов. Как и они, мы восстановили свою независимость ценой огромных страданий. Для Эстонии, как и для большинства государств-членов, эта работа пока еще не завершена. Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций является наиболее подходящим местом для объединения наших сил, с тем чтобы мы могли трудиться бок о бок.

Для этого, между тем, необходимо, чтобы для Эстонии завершилась, наконец, вторая мировая война. Ибо в Эстонии вторая мировая война все еще продолжается и, скорее, весьма необычным образом в силу того, что иностранные вооруженные силы, оккупировавшие Эстонию в 1940 году, по-прежнему находятся на нашей территории, вопреки резолюции 47/21 Генеральной Ассамблеи. Эстония на протяжении вот уже двух лет терпеливо ведет переговоры о выводе этих сил, однако без позитивных результатов. Вне сомнения, мы отдавали себе отчет в том, что за этой негибкой позицией стояла советская номенклатура и российский так называемый парламент, который действовал на основах советской так называемой конституции брежневских времен и цель которого заключалась в восстановлении Советского Союза в более современном виде. Президент Ельцин был заложником этого имперски мыслящего парламента.

В этой связи мы рассматриваем нынешний момент как особо благоприятный для Президента Ельцина в плане укрепления веры всего мира в демократию на основе вывода остающихся вооруженных сил из Эстонии и Латвии и

подписания с этой целью международных соглашений. Это гарантировало бы стабильность и безопасность для балтийского региона, который является неотделимой частью региона европейского Севера, а этот регион, в свою очередь, является неотъемлемой частью Европы.

В своей переписке с Президентом Ельциным я подчеркивал свою готовность встретиться с ним в самом ближайшем будущем. Я был бы признателен Генеральной Ассамблее, Совету Безопасности и Генеральному секретарю Бутросу Бутросу-Гали, если бы они со всем их коллективным моральным авторитетом помогли нам без промедления разубить этот гордиев узел. В конечном итоге, это не только проблема для Эстонии, Латвии или Литвы; прилагая эти усилия, они могли бы также поддержать процесс демократизации в России. В рамках превентивной дипломатии они избавились бы от потенциального источника конфликта и тем самым укрепили бы престиж самой Организации Объединенных Наций. И, наконец, и это далеко не последнее, соблюдая нормы международного права равным образом в интересах и великих держав и малых государств, они вернули бы нам надежду на то, что даже в условиях осуществления "реальной политики" справедливость является единой для всех и неделимой.

Организация Объединенных Наций могла бы выдать мандат такой миссии во главе с авторитетным европейским политическим деятелем, к которому и Россия и балтийские государства питали бы доверие. Пришло время действовать. Когда переговоры между великой державой и малым государством, продолжающиеся вот уже около двух лет, не дают результатов, это свидетельствует о наличии опасности. Превентивная дипломатия заключается в умении определить признаки опасности на самой ранней стадии и разрешить их таким путем, который не повлек бы за собой грозových последствий. Это наша основная проблема и наша первостепенная задача.

На различных стадиях использовались два различных аргумента для того, чтобы завести переговоры в тупик и блокировать их. Во-первых, российская сторона заявляла, что она не в состоянии обеспечить жильем военнoслужаших, покидающих балтийские государства. С правовой точки зрения этот аргумент лишен какого-либо смысла. Пребывание иностранных вооруженных сил на территории суверенного государства вопреки

выраженной воле этого государства и его народа идет вразрез с нормами международного права и не может быть предметом для переговоров. В то же самое время я хотел бы вновь заявить о том, что Эстония готова наряду с другими своими северными соседями и другими партнерами в той степени, в какой позволят ей ресурсы, помочь в решении этой, главным образом, гуманитарной проблемы. Мы признательны нашим друзьям, которые обещали предоставить помощь на строительство жилья в сумме более 200 млн. долл. США, и мы готовы с помощью этих партнеров мобилизовать нашу на это строительную промышленность. Мы неоднократно публично повторяли и подтверждали эту готовность нашему российскому партнеру.

Второй аргумент в пользу сохранения присутствия иностранных вооруженных сил и их установок на территории балтийских государств забавным образом связан с вопросом защиты прав человека. Согласно этой увязке, которая первоначально использовалась западными средствами информации, продолжающееся присутствие бывших советских вооруженных сил в балтийских государствах необходимо для защиты прав человека проживающего там русского населения. Однако российские жители Эстонии никогда не поддерживали этот аргумент, поскольку они не хотели становиться заложниками в некоей политической игре.

В связи с этим я хотел бы воспользоваться случаем для того, чтобы поблагодарить Вас, г-н Председатель, и Вас, г-н Генеральный секретарь, за оказываемую Организацией Объединенных Наций помощь. Эстонская Республика уже провозглашала, еще во времена Лиги Наций, - а теперь она это делает с еще большей четкостью, - основополагающий принцип, заключающийся в том, что права человека отнюдь не являются исключительно "внутренним делом" какого бы то ни было из государств. По этой причине мы в том, что касается прав человека в Эстонии, обратились за мнением и советом экспертов не только Организации Объединенных Наций, но также и Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе, Европейского совета и Совета северо-европейских стран. Таким образом я могу подтвердить, что ни одна из 15 приглашенных в Эстонию для исследования ситуации на месте миссий не обнаружила в Эстонии какие бы то ни было нарушения прав человека. Это также подчеркивалось многими ораторами в ходе текущей сессии Генеральной Ассамблеи. И это

же было - и я рад отметить это - подчеркнуто президентом Клинтоном при нашей недавней встрече с ним.

Я весьма разочарован тем, что сама идея о правах человека, которая для Эстонии самоочевидна и священна и из-за отсутствия которой эстонцы сами в течение пяти десятилетий коммунистического тоталитаризма вынуждены были расплачиваться своей честью и достоинством, своей свободой и своей кровью в советских и нацистских концентрационных лагерях, эта идея теперь цинично эксплуатируется. Эстонская Республика была первым в мире государством, гарантировавшим - еще в 1925 году - евреям и другим меньшинствам право на культурную автономию. Эстония никогда не будет оставаться безучастной в тех случаях, когда кто-нибудь пытается манипулировать правами человека. По этой причине Эстония поддерживает создание поста Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и расширение той части бюджета Организации Объединенных Наций, которая предназначена для защиты прав человека.

Мы желаем работать на благо защиты прав человека всех коренных народов мира. В годы советского тоталитаризма мы защищали права некоторых сибирских народностей, хотя нам и приходилось делать это тихо и в одиночку. Теперь мы намерены объединить свои силы с другими и делать это при содействии Организации Объединенных Наций совершенно публично.

Мне нравится говорить о будущем в оптимистических выражениях с тем пониманием, что мы способны отыскать решения проблемам нашего пессимистического настоящего, или, если выразаться более точно, что мы способны применить эти решения, ибо они уже определены в докладе г-на Бутроса Бутроса-Гали "Повестка дня для мира" (А/47/277). Позвольте мне, г-н Генеральный секретарь, искренне поблагодарить Вас за ясный анализ и трезвые рекомендации в отношении осуществления таких ключевых концепций, как превентивная дипломатия, миротворчество и поддержание мира. Трагедия в Югославии подтверждает тот факт, что тушение пожара значительно труднее, чем его предотвращение. Этот урок, записанный в Торе, Библии и Коране, теперь, благодаря Генеральному секретарю, начинает медленно проникать в сознание международных организаций.

Превентивная дипломатия, миротворчество и поддержание мира могут стать для Объединенных Наций реальной надеждой, но при том условии, что мы научимся распознавать ту или иную опасность каждый раз, где бы и когда бы она ни становилась очевидной.

Тем не менее в потенциальной зоне конфликта любая операция по поддержанию мира должна быть строго нейтральной. Мы должны помнить пословицу: "Не оставляй лису сторожить курятник", - то есть, ни в коем случае нельзя ставить силы по поддержанию мира в том или ином конкретном регионе на ту или иную очевидно заинтересованную в исходе конфликта сторону. Эстония поддерживает принципы демократии, нерушимости границ и невмешательства во внутренние дела других стран - принципы, закрепленные в Уставе Организации Объединенных Наций и других международных соглашениях. Поэтому мы были встревожены, как, я уверен, многие из присутствующих здесь представителей - предложением одного из национальных представителей о том, что одному из государств следует позволить вмешиваться в дела других стран в пределах границ уже несуществующего государства. Я не имею в виду бывшую Австро-Венгерскую империю.

Эстония может поддержать только такую позицию, на основании которой сделанный Советом Безопасности выбор применить силы по поддержанию мира пользуется одобрением широкой международной общественности. При этом условии Эстония также чувствует моральную ответственность за участие в соответствии со своими возможностями в международных операциях по поддержанию мира, а также в другой связанной с этой деятельности.

Это подводит меня к мысли об укреплении в Эстонии демократии и свободной рыночной экономики после 50 лет абсурдной колониальной командной экономики. Эстония уже достигла определенных успехов, однако, работая вместе с другими членами Организации, мы могли бы добиться значительно больших результатов. Демократия и свободная рыночная экономика взаимосвязаны, ибо они предполагают право и ответственность свободного выбора. Бывший Советский Союз израсходовал на подавление свободной мысли больше денег, чем на создание ядерного арсенала. Убийство свободы и зарождение агрессии являются двумя сторонами одной и той же монеты. Первым врагом любого тоталитарного режима является враг

внутренний, и первой целью его атак является свободная мысль. Каждому из присутствующих здесь известна замечательная метафора Адама Михника о том, как легко сделать уху из аквариума и как трудно сделать аквариум из ухи.

Главным ресурсом, из которого мы черпаем энергию для перестройки эстонской экономики, по-прежнему остается идеализм эстонского народа. Это огромный ресурс, однако он отнюдь не бесконечен. Я хочу предотвратить даже начало его исчерпания, за которым может последовать политическая апатия и в связи с ней желание быть свободным как от прав, так и обязанностей. Замена командной экономики экономикой рыночной является процессом довольно дезинтегрирующим, как на государственном, так и индивидуальном уровнях, до тех пор пока рынок не начнет работать. Как только он заработает, он будет функционировать на благо экономической и политической интеграции. Поэтому Эстония более заинтересована в торговле, чем в помощи, и поэтому мы активно стараемся сохранить и расширить наши свободные торговые соглашения посредством переговоров с Брюсселем.

Моя цель заключается в том, чтобы обратить внимание на тот факт, что международное сообщество приобретает новых членов - страны, переживающие переходный период. Здесь возникает вопрос о том, осознает ли Организация Объединенных Наций наши конкретные способности и наши особые потребности. Эстония не принадлежит ни к первому, ни ко второму, ни к третьему миру. Неужели же нам нужен четвертый мир, или же нам необходима способность более чутко реагировать на потребности того мира, который постоянно находится в состоянии динамичных перемен?

В качестве примера я приведу факт, который для Ассамблеи столь же неприятен, сколь и для меня: раздел на 15 частей финансовых обязательств бывшего Советского Союза, в том числе его взноса в Организацию Объединенных Наций. Эстония неоднократно заявляла - и я без колебаний вновь делаю это сейчас - о том, что мы не можем согласиться и не согласимся с этим, поскольку мы никогда законно не являлись частью Советского Союза. Времена меняются; наше мировое сообщество должно осознавать это.

Мы также считаем себя обязанными помочь другим, как помогали нам в последние годы. Хотя Эстония пока еще не оправилась от катастрофических последствий 50-летней оккупации, мы тем не менее располагаем высокообразованными специалистами, которые могли бы быть полезными Организации Объединенных Наций в тех частях мира, где пригодился бы их опыт. И я хотел бы сказать, что мы можем поделиться своим опытом в деле становления страны и создания новой, стабильной валюты.

Позвольте мне в заключение высказать несколько очень личных замечаний. Организация Объединенных Наций приближается к своему пятидесятилетнему юбилею. Пятидесятую годовщину будет отмечать и послевоенный мир. Организация Объединенных Наций действует на основе неизменного Устава. Но, как я отмечал выше, мир полностью изменился. Этот все более разительный контраст больше всего ощущается некоторыми наиболее уязвимыми членами Организации Объединенных Наций, большинством, малыми государствами. Я считаю, что малые государства обязаны преобразовать международный порядок. Большие государства несут большие обязательства, а малые государства имеют большие возможности. Это не противоречие, а равновесие. В конце концов как инуита может изменить свой курс мгновенно, в то время как супертанкеру необходимо для этого больше времени и пространства, и к тому же такой маневр для него небезопасен.

Наилучшим местом для преобразования международного порядка является Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций. Я глубоко признателен Генеральному секретарю Бутросу Бутросу-Гали, который, ощущая эту потребность, вручил в наши руки свое видение стабильного мира в виде документа "Повестка дня для мира". Как представитель одной из самых малых стран Европы и одного из самых древних его народов я хотел бы высказать мнение о том, что преобладающей тенденцией последнего столетия и особенно последних десятилетий является рост числа малых стран и сокращение числа больших стран. Вопрос об увеличении числа постоянных членов Совета Безопасности включен в повестку дня, и Эстония поддерживает это как шаг в направлении признания новых реальностей сегодняшнего дня. Я лично хотел бы задать вам, члены Генеральной Ассамблеи, следующий вопрос: не

должен ли Совет Безопасности включить также в свой состав в качестве члена, обладающего правом вето, представителя мирового большинства, малых государств?

У меня нет ответа на этот вопрос точно так же, как и у вас. Но это не трагедия. Трагедией было бы обратное. Поиск ответов - это будущее Организации Объединенных Наций и наша общая надежда. Сегодня мы говорим о фатальных различиях между культурами. Тем самым подразумевается неизбежность конфликтов.

Конфликты не являются фатальными только потому, что кто-то верит в Будду, кто-то в Иегову, кто-то в Христа, или в Аллаха, или в сибирских шаманов. Культуры должны быть различны, с тем чтобы человек с его правами и обязанностями мог выглядеть как человек, мог выглядеть как надежда. За день до моего прибытия сюда я прочитал книгу известного финского философа Матти Кууси о том, что значит для человека надежда. Мексиканец скажет, что надеждой сыт не будешь, но она позволяет вам сохранить душу; представитель африканского народа канури скажет, что надежда - это стержень; филиппинец скажет, что дерзание - это плод надежды, а мальтиец скажет, что тот, кто перестанет надеяться, умрет.

Разнообразие - это то, что объединяет человечество. И для того, чтобы вам было проще сохранять единство человека и мира, я добавлю для пикантности и для полноты удовольствия пословицу с моих берегов, берегов Балтики: не теряй своей безнадежности. Безнадежность - это неизбежная тень надежды, а все более активная Организация Объединенных Наций есть коллективная надежда человечества.

Я благодарю вас за ваше обнадеживающее терпение.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить президента Республики Эстонии за только что сделанное им заявление.

Г-на Леннарта Мери, президента Республики Эстонии, сопровождают из зала Генеральной Ассамблеи.

ПУНКТ 9 ПОВЕСТКИ ДНЯ (продолжение)

ОБЩИЕ ПРЕНИЯ

Г-н ЗЛЕНКО (Украина) (говорит по-украински; английский текст представлен делегацией): Присоединяясь к моим коллегам, поздравившим Вас с избранием на высокий и ответственный пост Председателя Генеральной Ассамблеи, хотел бы отметить, что руководить работой этого универсального форума, в котором представлены практически все государства мира, это высокая честь для политика и дипломата. Я надеюсь, что Ваша деятельность на этом важном посту будет способствовать ведению деловых обсуждений на этой сессии и принятию конструктивных решений и что год работы сорок восьмой сессии станет памятной страницей в Вашей биографии.

Одновременно хотел бы поблагодарить Председателя предыдущей сессии Генеральной Ассамблеи г-на Ганева за его вклад в работу Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций.

Вскоре мы будем отмечать пятидесятилетнюю годовщину Тегеранской конференции, решения которой заложили основу Организации Объединенных Наций. Именно 50 лет назад участники Конференции, обсуждая вопрос создания международной организации, выразили уверенность в том, что договоренность между ними обеспечит прочный мир, и заявили о высокой ответственности всех Объединенных Наций за его сохранение для последующих поколений.

Еще в 1918 году известный политический и научный деятель Украины Михаил Грушевский сказал: "Правильно делать историю важнее, чем красиво ее описывать".

Мы горды тем, что Украина принимала активное участие в закладке фундамента Организации и вместе с другими членами международного сообщества вносит сегодня свой достойный вклад в достижение благородных целей Организации Объединенных Наций. По нашему мнению, основным результатом почти полувекового существования Организации стало то, что за это время не было мировой войны. В этом заслуга Организации Объединенных Наций, всемирного форума государств, Организации уникальной, без которой трудно представить себе нынешние международные отношения.

Сегодня, когда новой доминантой международных отношений стал переход от биполярности к качественно иному мировому

порядку, который основывается на всеобъемлющей безопасности и балансе интересов, мир стал свидетелем второго рождения Организации Объединенных Наций. Для Украины это имеет особое значение, поскольку по времени возрождение Организации Объединенных Наций совпадает с созданием нашей независимости и новой государственности, возрождением Украины в качестве суверенного субъекта европейской и мировой политики.

Для Украины, которая сегодня пытается найти свое место в мировом балансе сил, членство в Организации Объединенных Наций является одной из главных международных гарантий ее национальной безопасности и независимости. После распада СССР и исчезновения Организации Варшавского Договора нашей стране приходится жить по соседству с зоной пониженной стабильности, отчуждения и даже напряженности, независимо от того, кто выступает их инициатором и что является их причиной. Украина находится в эпицентре почти всех европейских событий: если на континенте возникает какая-либо кризисная ситуация, это в той или иной степени может отразиться и на нас.

Эти факторы привели к внесению президентом Украины Л. М. Кравчуком инициативы в отношении создания в регионе Центральной и Восточной Европы такого пространства стабильности и безопасности, который бы охватывал все страны Балтийско-Черноморской зоны и стал бы в будущем составной частью европейской системы безопасности. В то же самое время такой "Центрально-Восточноевропейский район стабильности и безопасности" был бы надежным связующим звеном в создании обширной трансатлантической системы безопасности на всем пространстве от Ванкувера до Владивостока - во всем "регионе Соперничества по безопасности и сотрудничеству в Европе (СБСЕ)". Реализация этой идеи будет весомым вкладом в превентивную дипломатию.

Основным принципом создания такого пространства могло бы стать претворение в жизнь принципа "безопасность для себя через безопасность для всех", а основной целью - создание в регионе такой системы международных отношений, которая сделала бы невозможным возникновение угрозы миру и стабильности, подобных тем, которые таят в себе нынешние конфликты на территориях бывших Югославии и СССР.

Украина способна играть конструктивную роль в создании такой системы. Как государство, расположенное в центре европейского континента, с большим человеческим и развитым научным потенциалом, крепким промышленным и сельскохозяйственным комплексом, она готова внести более весомый вклад в создание новой процветающей Европы. В соответствии с принципами новой Европы мы хотим создать правовую демократическую державу, экономически сильную, политически активную, миролюбивую, наряду с другими, в будущем безъядерную, в которой соблюдаются и гарантируются права личности независимо от национальности и прочих различий.

В этом контексте я хотел бы подробно остановиться на проблеме ядерного оружия на территории Украины. Как известно, нам в наследство от бывшего СССР достался огромный (третий в мире по боевой мощи) ядерный потенциал. В Декларации о государственном суверенитете Украины провозглашается намерение нашего государства в будущем стать безъядерным.

И это не просто заявление. Украина делает все возможное для его реализации на практике. Начинается демонтаж стратегических ракетных комплексов. Подписан договор с Россией об утилизации ядерных боезарядов, которые находятся в стратегических ракетах. Мы не исключаем возможности проведения переговоров по этой теме с третьей стороной.

Однако широкомасштабная реализация программы ядерного разоружения связана с решением ряда проблем. Где взять средства для разукрупнения и уничтожения находящихся на Украине стратегических ядерных вооружений? По нашей оценке, на эти цели потребуется около 2,8 млрд. долл. Как обеспечить надежные гарантии национальной безопасности нашего государства? Возникает также проблема возвращения Украине ядерного материала (или компенсации за него), извлеченного из ядерных боеголовок, который после переработки может быть использован в качестве топлива на атомной электростанции. Это касается также ядерного материала, извлеченного из боеголовок тактических ракет, вывезенных с Украины в 1992 году.

И наконец, что делать с тысячами военнотружущих, уволенных из ракетных войск? На этот и на многие другие вопросы мы пока еще не имеем полноценных ответов, обещания

помочь нам существуют лишь в форме заявлений и на бумаге.

Верховный совет Украины тщательно изучает эти вопросы и ищет ответы, чтобы в возможно кратчайшие сроки принять важные решения с учетом интересов как Украины, так и международного сотрудничества в целом.

Хотел бы в то же время подчеркнуть, что при решении этого вопроса мы должны учитывать и внешнее положение. Даже сегодня нестабильность, внутренняя борьба в соседних странах, которая иногда перерастает через их границы, создают угрозу национальной безопасности Украины, территориальной целостности нашего государства. Это особо касается известного решения теперь уже бывшего Верховного Совета Российской Федерации о статусе города Севастополя. Имеют место попытки поставить под сомнение и статус Крыма в целом. В связи с этим хотел бы однозначно заявить, что Республика Крым является неотъемлемой частью Украины. Крым в составе Украины должен играть существенную роль в регионе, вносить решающий вклад в укрепление Черноморья как зоны мира и стабильности. В этом контексте хотел бы выразить большую благодарность всем странам, особенно членам Совета Безопасности, которые дали однозначную оценку неправомерным притязаниям на суверенитет и территориальную целостность Украины и высказались в поддержку нашего государства. Мы еще раз убедились в том, что только благодаря решающим и активным действиям международного сообщества можно решить сложные вопросы межгосударственных отношений.

Объективную основу для сотрудничества Украины с другими странами мы видим в формировании стабильной и безопасной системы международных отношений. Надежной основой такой системы в современных условиях является уважение основных положений международного права, в соответствии с которым неприкосновенность границ и территориальная целостность суверенных государств являются одним из обязательных условий международного мира и безопасности. Вместе с бывшими империями в прошлое должны уйти и рецидивы имперского мышления, в том числе одностороннее трактование некоторыми странами вопросов права наследия, а также другие акции, которые несовместимы с нормами и этикой международных отношений.

Надеемся, что понимание современных реалий будет способствовать дальнейшей нормализации и развитию отношений Украины с другими государствами на принципах взаимного уважения, сбалансированного поиска компромиссов и отказа от чрезмерной словесной риторики. Для такого развития событий уже существуют реальные условия, которыми необходимо воспользоваться в целях установления взаимовыгодных экономических отношений и обеспечения широких контактов между людьми.

Являясь одним из основателей Содружества независимых государств, Украина активно развивает сотрудничество со странами СНГ. Мы рассматриваем это Содружество в качестве международного механизма для многосторонних консультаций и переговоров, вносящего вклад в процесс создания качественно новых, полномасштабных, двусторонних отношений между государствами-участниками и содействующего поиску решения проблем, с которыми они сталкиваются после распада СССР. Наши отношения с балтийскими государствами развиваются в позитивном направлении.

Украина безоговорочно поддерживает усилия мирового сообщества по нахождению формулы урегулирования конфликта в бывшей Югославии. Мы считаем, что реальное решение этой проблемы возможно только при учете интересов всех государств этого региона, а также этнических общин, на основе соответствующих решений Совета Безопасности Организации Объединенных Наций и основных принципов международного права.

Мы исходим из того факта, что все страны, участвующие в решении этого конфликта, а также соответствующие международные структуры должны очень осторожно подходить к решению этого вопроса, особенно когда предполагается применение силы. Необходимо помнить, что применение силы может привести к исключительно неблагоприятным последствиям, нарушить процесс переговоров, привести к эскалации конфликта и к распространению конфликта на другие районы бывшей Югославии.

Наша позиция по вопросу урегулирования конфликтов на территории бывшего Советского Союза является аналогичной. В этой связи мы хотели бы приветствовать роль Организации Объединенных Наций и СБСЕ в Приднестровье и совместные усилия международного сообщества

в поисках путей по прекращению кровопролития в Нагорном Карабахе.

Трагические события происходят в Грузии. Подписанные соглашения были нарушены, пролилась кровь и продолжают гибнуть люди. Буквально 21 сентября президент Украины Леонид Кравчук призвал президента Российской Федерации, являющегося гарантом трехстороннего соглашения о перемирии от 27 июля 1993 года, и Генерального секретаря Организации Объединенных Наций принять все возможные меры, для того чтобы остановить эскалацию конфликта и активизировать механизм соглашения. К сожалению, попытки преодолеть опасное развитие событий были нарушены и ситуацию вышла из-под контроля, ставя под угрозу стабильность в кавказском регионе в целом. Международное сообщество должно немедленно использовать потенциал Устава Организации Объединенных Наций, для того чтобы вернуть ситуацию в русло урегулирования путем политического диалога.

В то же самое время я хотел бы обратить внимание на истину, которая столь же стара, как горы, но о которой, к сожалению, часто забывают: намного дешевле и эффективнее недопустить болезнь, чем ее лечить. Аналогичная идея прозвучала вчера из уст г-на Кинкеля - моего коллеги из Германии. Упор на активную, превентивную дипломатию, которая не допустит конфликты, должен стать преобладающим моментом в современных международных отношениях. Тот факт, что вопрос о Севастополе, деятельность миссий СБСЕ в Косове, Санжаке и Воеводине и развертывание военных контингентов Организации Объединенных Наций в бывшей югославской республике Македонии явились предметом рассмотрения на заседаниях Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, на наш взгляд, является хорошим примером, иллюстрирующим эту истину.

Действительно, оживление миротворческой деятельности Организации Объединенных Наций стало одним из более ярких примеров трансформации политического мышления Организации Объединенных Наций, что нашло подтверждение в словах о том, что дипломатический язык должен заменить язык пушек в отношениях между государствами.

Украина принимает активное участие в этом процессе. Прошло более года с тех пор, как украинский батальон был направлен в

бывшую Югославию для участия в миротворческих силах Организации Объединенных Наций. С точки зрения Украины, как нового и независимого государства, многосторонние усилия Организации Объединенных Наций по поддержанию мира остаются наиболее эффективным инструментом Организации в осуществлении ее главной функции по обеспечению мира и международной безопасности. Украина готова по-прежнему активно участвовать в деятельности по поддержанию мира, проводимой под эгидой Организации Объединенных Наций и СБСЕ.

Престиж и авторитет, который Украина получила в результате участия в операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, дались нам непросто. В последнее время возросли людские потери среди миротворцев Организации Объединенных Наций в "голубых касках". Увеличилось число операций по поддержанию мира, и их увеличение также приводит к потерям. Вот почему мы считаем настоятельно необходимым разработать документ, определяющий статус персонала Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, и внести предложения о механизме его защиты. Это было бы логическим развитием положений резолюции 47/72, принятой Генеральной Ассамблеей по инициативе Украины, при соавторстве более 50 государств, и соответствующей резолюции Совета Безопасности - резолюции 868 (1993) от 29 сентября 1993 года.

Украина заинтересована в укреплении мира, безопасности и стабильности в регионе Ближнего Востока и приветствует решения, достигнутые между Израилем и Организацией освобождения Палестины о взаимном признании, и соглашение о палестинском самоуправлении в районе Газа и Иерихона, подписанное 13 сентября в Вашингтоне. Это первый важный шаг, предпринятый на пути к полному урегулированию арабо-израильского конфликта.

Украина приветствует события в Южной Африке, которые сделали возможным отменить экономические санкции против этой страны. Мы надеемся, что благоразумие и сбалансированный подход всех участников переговорного процесса в этой стране и активная работа Переходного исполнительного совета послужат прочной основой для успешного проведения выборов и создания демократической, нерасовой и единой Южной Африки.

Наше государство уделяет огромное внимание опыту стран азиатско-тихоокеанского региона. Исключительно быстрые темпы событий в некоторых странах этого региона свидетельствуют об эффективности прагматических подходов к решению сложных политических, экономических и социальных вопросов.

Процесс практического развития отношений со странами Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН) был начат нами. Мы рассматриваем эту группировку как потенциально одну из самых лучших торговых и экономических партнеров Украины, поскольку торговля между государствами АСЕАН - и региона в целом - и государствами Восточной и Центральной Европы осуществляется через порты Украины.

Мы будем содействовать всеми возможными средствами развитию и сохранению должного уровня отношений между государствами Европы, Северной и Южной Америки, Ближнего Востока и Африки.

Я хотел бы коротко изложить современную ситуацию на Украине. Откровенно говоря, мы сейчас переживаем трудные времена. Помимо создания нашего собственного государства и возрождения нашей национальной культуры и духа, мы переходим к новой системе с новыми гражданскими и экономическими параметрами. Наши ученые, специалисты и государственные деятели еще не смогли предложить такую программу экономических реформ, которая удовлетворяла бы реальному потенциалу Украины, ее историческим традициям и мышлению ее народа. Сейчас мы должны внести основные корректировки в процедуру и последовательность процесса реформ.

Наша цель - это создание рыночной социально ориентированной системы с учетом потребностей нашего народа. Она должна принимать во внимание экономические взаимоотношения, которые объективно сформировались в СНГ, возможности для иностранных инвестиций в нашу экономику и постепенную интеграцию экономики Украины в Европейское сообщество и в мировую экономику.

В этой связи были предприняты важные шаги. Приняв закон о собственности, Верховная Рада открыла дорогу к приватизации в качестве основного средства перехода к рыночным отношениям. Были одобрены важные

документы о денационализации и приватизации предприятий, земли и жилищ. Украина заявила о своем намерении стать ассоциированным членом экономического союза СНГ и начала активные переговоры в рамках Комиссии европейских сообществ.

Однако ситуация в стране остается чрезвычайно сложной.

Международное сообщество, включая наших соотечественников за границей - представителей украинской диаспоры, - смогло бы сыграть важную роль в преодолении кризиса. Наше законодательство предусматривает благоприятные условия для иностранных инвестиций в украинскую экономику, был принят ряд мер, одобряющих участие нашего государства в европейском и мировом сообществах и в развитии двусторонних торговых и экономических отношений.

Важно найти районы, которые могли бы привлечь наших партнеров приступить к развитию и выполнению конкретных программ и проектов сотрудничества. Примером такого сотрудничества может быть деятельность, начатая нами с Комиссией европейских сообществ, в рамках экономического сотрудничества в районе Черного моря.

Мы также готовы активно участвовать в выполнении экономических программ, осуществляемых в рамках Организации Объединенных Наций.

В этом контексте мы удовлетворены возрастающим вниманием, которое уделяется Организацией Объединенных Наций и ее органами и экономически развитыми странами процессам перехода к рыночной экономике, которые осуществляются в государствах Восточной и Центральной Европы. Были созданы благоприятные условия для расширения сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и государствами с экономикой переходного периода, в том числе и с Украиной, в результате создания объединенных миссий Организации Объединенных Наций и Программы развития Организации Объединенных Наций в этой области. Мы надеемся, что этим миссиям будет предоставлен постоянный статус.

Мы питаем большие надежды на помощь международного сообщества в смягчении последствий чернобыльской катастрофы. Я должен сказать, что после назначения

заместителя Генерального секретаря г-на Элиассона в качестве координатора Организации Объединенных Наций в области международного сотрудничества по Чернобылю деятельность в этой области приобрела новый импульс. Я надеюсь, что его усилия найдут поддержку Генеральной Ассамблеи и будут содействовать укреплению международного сотрудничества с этой целью.

Помимо расходов, необходимых для смягчения последствий чернобыльской катастрофы, которые составляют значительную часть национального дохода, еще одним огромным негативным фактором для нашей экономики являются потери, которые мы несем в результате введения Советом Безопасности экономических санкций в отношении Союзной Республики Югославии. Следовательно, к концу 1993 года непосредственные потери Украины составят более 4 млрд. долл. США лишь в государственном секторе.

Сегодня нам необходимы реальные усилия со стороны международного сообщества по помощи Украине в преодолении негативного воздействия санкций в отношении Союзной Республики Югославии на экономику Украины, а также на экономику ряда других стран. Наша делегация готова предложить проект резолюции, который рассмотрит осуществление соответствующих рекомендаций Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи.

К сожалению, серьезные экономические трудности, связанные с факторами, которые я упомянул, не были приняты во внимание, когда международное сообщество в прошлом году приняло решение, противоречащее положениям Устава Организации Объединенных Наций, по увеличению взноса Украины в регулярный бюджет Организации Объединенных Наций на 58 процентов. Оценка, принятая в отношении Украины, полностью не соответствует ее возможности платить и является огромным бременем для ее экономики. В результате огромных усилий в этом году мы смогли внести 6,5 млн. долл. США в регулярный бюджет Организации Объединенных Наций, которые в противном случае были бы направлены на решение проблем, связанных с Чернобылем. Однако мы не можем полностью выполнить наши финансовые обязательства по причинам, которые я упомянул.

В этом контексте правительство Украины настоятельно призывает к пересмотру шкалы

оценок взносов в регулярный бюджет Организации Объединенных Наций и внесение поправки в существующую систему финансирования операций по поддержанию мира Организации Объединенных Наций. Наша делегация готова предоставить основания для этой позиции в ходе обсуждения соответствующих вопросов Пятым комитетом.

Со времени основания Организации Объединенных Наций мир претерпел огромные изменения. Это понятно, поскольку, как сказал Гераклит, "ничто не вечно, кроме перемен". Вот почему вопрос реформирования системы Организации Объединенных Наций является совершенно естественным. Нынешние реальности ставят новые проблемы перед международным сообществом. Даже если опасность глобального ядерного конфликта практически ликвидирована, "локальные" войны и региональные конфликты возникают по всему миру и вызывают серьезную обеспокоенность.

Межэтнические вооруженные конфликты и экономическая нестабильность создают благоприятную почву для терроризма, торговли оружием и производства и незаконного оборота наркотиков и непосредственно влияют на безопасность государств - членов Организации Объединенных Наций. Катастрофа ядерной электростанции в Чернобыле, экологические нарушения в районе Аральского моря, опасность экологической катастрофы в результате разрушения тропических лесов и истощение озонового слоя земли - таков неполный список экологических проблем, с которыми сталкивается человечество.

Необходимость перемен также становится особенно настоятельной и даже неизбежной в результате значительных событий прошлых нескольких лет, которые радикально переделали политическую карту мира; появилось более двух десятков новых независимых государств, тем самым значительно увеличив семью Организации Объединенных Наций. Позвольте мне выразить им мои искренние поздравления.

Украина разделяет мнение о том, что нынешний количественный состав Совета Безопасности, его функционирование и его методы работы требуют соответствующих изменений, принимая во внимание новые региональные реалии и появление новых участников международного сообщества. Осуществление этого предложения увеличит степень легитимности Совета как органа,

которому государства - члены Организации Объединенных Наций поручили основную обязанность по сохранению международного мира и безопасности. В то же время важно сохранить способность Совета эффективно реагировать на чрезвычайные ситуации, которые требуют быстрого вмешательства.

Изменяя структуру Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, очень важно принимать во внимание существование, помимо его нынешних государств-членов, участников международного сообщества, которые потенциально способны играть важную роль в деятельности Организации в настоящее время и которые имеют значительные финансовые обязательства перед Организацией Объединенных Наций. Также очень важно сохранить в Совете Безопасности основной принцип равного географического представительства.

Рабочие методы самого представительного органа Организации Объединенных Наций - Генеральной Ассамблеи - также требуют изменения. В наших интересах направлять ее деятельность, в максимально возможной степени, в направлении дальнейшего укрепления принципов справедливости, демократии и развития. Делегация Украины поддерживает решения сорок седьмой сессии, направленные на усиление эффективности Генеральной Ассамблеи и на рационализацию работы ее основных комитетов.

Мы готовы к дальнейшему диалогу по вопросам, касающимся структурных изменений в основных и вспомогательных органах Генеральной Ассамблеи. Это означает, в частности, дальнейшее уменьшение количества резолюций, которые повторяются и дублируются из года в год, и перераспределение функций вспомогательных органов.

По нашему мнению, реформа должна включать деятельность основного экономического и социального форума Организации Объединенных Наций, Экономического и Социального Совета, и должно также найти отражение в структуре и рабочих методах Секретариата Организации. Украина полностью поддерживает действия Генерального секретаря г-на Бутроса Бутроса-Гали, направленные на расширение реформы в Секретариате, и его твердую решимость, направленную на то, чтобы усилить роль и поднять авторитет Организации в соответствии с требованиями времени. Мы сталкиваемся с задачей переориентации

социальной и экономической деятельности Организации Объединенных Наций для того, чтобы осуществить конкретные проекты в интересах всех государств, включая те, которые сейчас идут в направлении свободного рынка.

Для того чтобы эти реформы были успешными, также важно обеспечить на практике реальный рост бюджета Организации и эффективное использование финансовых активов, переориентировав их на приоритетные области и деятельность.

Скоро Организация Объединенных Наций отметит свою пятидесятую годовщину. Этот юбилей является особой датой в календаре международной жизни, но, кроме того, она будет отмечаться на стыке двадцатого и двадцать первого веков. Хорошо известно, что все исторические даты направлены в будущее. Поэтому сконцентрироваться на нерешенных вопросах, проанализировать возникающую ситуацию и определить, каковы перспективы для будущего развития, - вот наилучший способ отметить эту годовщину. Вот почему, возможно, пришло время вместе собраться международному сообществу, как это происходило после мировых войн, и творчески переоценить реальности послеконфронтационного периода и, где необходимо, исправить существующие структуры безопасности и сотрудничества и разделения труда для определения мирового порядка двадцать первого века. Эти соображения побудили президента Украины Леонида Кравчука выступить с инициативой созыва всемирной международной конференции на высшем уровне в рамках празднования пятидесятой годовщины Организации Объединенных Наций в 1995 году.

Выдвигая идею проведения такой конференции под эгидой Организации Объединенных Наций, мы исходим из того факта, что именно эта Организация может созывать всемирные конференции на уровне министров и глав государств или правительств с целью оценки сложных вопросов и выработки их всеобъемлющих решений. Поэтому все наши мысли должны быть устремлены в завтра, в которое нам предстоит войти, отбросив бремя эпохи конфронтации и стараясь сохранить все лучшее, что было накоплено Организацией в ходе ее прошлой деятельности, которая обогатила нас ценным опытом. Коллективная мудрость, проявляющаяся в деятельности Организации Объединенных Наций, дает основу для оптимизма, столь необходимого для

человечества сегодня, а также вселяет веру в позитивную силу и в будущее.

В заключение позвольте процитировать слова г-на Бутроса Бутроса-Гали, Генерального секретаря, которые он сказал в ходе своей недавней поездки по Украине:

"Глубокое участие в великих событиях истории создает Украине условия для ее глубокого проникновения в мир сегодня. Это дает Украине право играть важную роль в обновленной Организации Объединенных Наций".

Я хотел бы заверить вас в том, что Украина не будет жалеть усилий, для того чтобы подтвердить правильность этих слов.

Г-н ДУРАН БАРРОЗУ (Португалия) (говорит по-португальски, текст представлен английской делегацией): Г-н Председатель, я хотел бы начать свое выступление со слов поздравлений в связи с избранием Вас на пост Председателя Генеральной Ассамблеи и уверенности в Ваших способностях осуществления руководства работой нынешней сессии.

Я хотел бы также выразить нашу благодарность Председателю предыдущей сессии г-ну Стояну Ганеву за его приверженность, с которой он выполнял свой мандат и вносил вклад в рационализацию работы Ассамблеи.

Я также поздравляю Генерального секретаря г-на Бутроса-Гали, инициатива и преданность делу которого позволили осуществить важные шаги в направлении реформы Организации Объединенных Наций и укрепления ее международного авторитета как незаменимого инструмента мира.

Универсальная задача Организации Объединенных Наций, отраженная в ее Уставе, придает особое значение вступлению шести новых государств - Андорра, Чешская Республика, Эритрея, Словацкая Республика, Монако и бывшая югославская республика Македония, - которые своим вступлением укрепили легитимность этого форума и взяли на себя перед всем международным сообществом ответственность, которая предполагает полное осуществление национального суверенитета.

Мой бельгийский коллега в качестве действующего Председателя Совета Европейских

государств выступил от имени 12 государств-членов, и Португалия полностью поддерживает это выступление. Я хотел бы, однако, сослаться на ряд вопросов, которые имеют особое значение для моей страны.

Переживаемый сейчас период глобальных перемен отмечен противоречиями.

С одной стороны, начатая в конце "холодной войны" разрядка привела к региональной интеграции и укреплению сотрудничества между государствами, она породила концепцию дополнительных действий Организации Объединенных Наций в региональных организациях и соглашениях.

С другой стороны, возникли жесткие националистические требования и возродились, казалось бы, забытые старые антагонизмы, что привело к неожиданным взрывам конфликтов, представляющих угрозу согласованной жизни государств и международному миру и безопасности.

В этом контексте сейчас, как никогда, роль Организации Объединенных Наций в системе коллективной безопасности вновь вышла на передний план международных отношений, что представляется решающим фактором. В этой связи мы придаем огромное значение происходящей перестройке Секретариата. Мы также считаем особенно важной реформу Совета Безопасности, который несет особую ответственность и сейчас свободно может осуществлять свою первоначальную миссию и появиться в качестве движущей силы политической деятельности Организации в деле сохранения стабильности и мира.

Другие организации, такие, как Европейское сообщество, Организация Североатлантического Договора (НАТО) и Совецание по безопасности и сотрудничеству в Европе (СБСЕ), в свою очередь играют важную роль в деле укрепления демократии, поддержания стабильности и обеспечения развития во всем европейском регионе.

Очень важно, чтобы было обеспечено тесное сотрудничество между этими организациями и Организацией Объединенных Наций, которая несет первостепенную и универсальную ответственность, с тем чтобы избежать дублирования и дополнять друг друга в усилиях поиска мира и стабильности.

Операции по поддержанию мира в последнее время значительно расширились, и мы стали свидетелями направления большого числа персонала с различными целями, включая защиту миссий, оказывающих гуманитарную помощь, и инициативы превентивной дипломатии. Участие военных контингентов в этих операциях требует четких политических задач, а также единства командования и тесной координации действий между Секретариатом и заинтересованными сторонами, в особенности между странами, выделяющими войска, и теми странами, которые способны предложить конструктивным образом внести политический вклад в мирный процесс.

Решение конфликтов сегодняшнего дня, строительство мира и предотвращение будущих конфликтов не будет легкой задачей. Требования и просьбы, которые выдвигаются к Организации Объединенных Наций, не имеют прецедента в истории, и необходимо приложить все усилия, с тем чтобы превратить "Повестку дня для мира" в реальность.

Только тогда Организация будет в состоянии решать нынешние и будущие проблемы сохранения мира, оказания гуманитарной помощи и предоставления помощи в целях развития.

К сожалению, как я говорил, Организация Объединенных Наций сталкивается с самым серьезным финансовым кризисом за 48 лет своего существования и стоит перед опасностью невыполнения задач в важном деле сохранения международной безопасности.

Этот вопрос остается краеугольным камнем будущей деятельности Организации Объединенных Наций. Если ответ на него не будет найден, последствия для авторитета Организации Объединенных Наций и для международного мира будут катастрофическими.

Важное событие, которое стало результатом окончания "холодной войны", касается уважения прав человека, которые являются неотъемлемыми и универсальными и доминируют над любыми соображениями при рассмотрении конкретных политических режимов или моделей общества. Мы считаем, что международному сообществу необходимо рассматривать проблему нарушений прав человека без двойного стандарта.

В этом отношении позвольте подчеркнуть важность заключительной декларации Венской конференции, в которой подчеркиваются основополагающие идеи и принципы, в частности те, которые касаются ответственности международного сообщества в этой области и определяют проблему прав человека в качестве приоритетной задачи Организации Объединенных Наций. С этой целью необходимо, чтобы Генеральная Ассамблея незамедлительно рассмотрела вопрос об учреждении должности верховного комиссара по правам человека.

Единство ценностей, отражающих достоинство человека, является необходимым компонентом лучшего международного порядка, позволяющего развивать мирные и прочные международные отношения. Таким образом, вместе с миром, развитием и демократией мы рассматриваем права человека в качестве основополагающих принципов, которыми должно руководствоваться международное общество.

Именно в силу императивов человеческой солидарности и в силу того, что мы считаем, что международное сообщество призвано сыграть важную роль, Португалия как государство и член Европейского сообщества с большим беспокойством следит за ходом конфликта, который за последние два года разрывает на части территорию бывшей Югославии. Португалия подтверждает свою твердую позицию, сводящуюся к тому, что только после урегулирования, достигнутого тремя сторонами, можно положить конец этой кровавой главе в европейской истории.

Португальское правительство искренне сожалеет о перерыве в последних переговорах в Женеве в то время, когда соглашение казалось почти достигнутым.

Мы вновь призываем все стороны конфликта продемонстрировать необходимую добрую волю и гибкость, с тем чтобы положить конец страданиям населения. Португалия считает важным подписание соглашения, отвечающего требованиям жизни и справедливого мира. Только таким образом можно было бы удовлетворить условия возвращения мира.

И наконец, я хотел воздать должное Силам Организации Объединенных Наций по охране - в которых имела честь участвовать и Португалия, - а также миссии Европейского сообщества по наблюдению и всем гуманитарным организациям, действующим в бывшей Югославии, за

выполнение тех задач, которые они осуществляли в крайне тяжелых условиях.

Португалия, страна, имеющая исторические и культурные связи с Африкой, хорошо знает о беспрецедентных, ужасающих и постоянно ухудшающихся условиях жизни в различных регионах этого континента. Сегодня Африка, конечно, заслуживает особого внимания со стороны международного сообщества. Именно в Африке мы должны сконцентрировать наши принципиальные усилия по прекращению войн, о которых часто забывают, обращая внимание на другие более важные регионы, и именно в Африке мы должны направлять экономическую помощь в тех размерах, которые соизмеримы со стоящими перед ней проблемами беспрецедентного масштаба. Только увеличивая объем торговли, укрепляя экономические узы и гуманитарную помощь, мы сможем обеспечить должный уровень уверенности в успехе демократизации и прогресса.

Я также хотел бы подчеркнуть ту необычайную важность, которую мы придаем работе Организации африканского единства в поиске путей урегулирования конфликтов, которые имеют место в Африке.

В Африке насчитывается пять государств, где официальным языком является португальский. Именно с этими странами мы постоянно углубляем наши связи во всех сферах. Основываясь на общей культуре и ценностях, мы образуем вместе с Бразилией и этими африканскими странами истинное сообщество португалоговорящих наций, которое характеризуется проявлением солидарности и терпимости.

Именно благодаря этим особым узам мое правительство вмешалось в конфликт в Анголе. Посреднические услуги Соединенных Штатов и России в этой стране привели к подписанию в Лиссабоне 31 мая 1991 года соглашений о мире, так называемых *Acordos de Paz*. Полтора года мира, последовавшие вслед за этими соглашениями, вселили в ангольский народ законную надежду на прекращение 30-летней войны. Это также вскрыло обнадеживающие признаки экономического возрождения и наступления новой эпохи демократии и национального примирения. Поэтому ангольцы принимали активное участие в выборах в сентябре прошлого года. Возобновление войны в Анголе, вызванное тем, что УНИТА не согласилась с результатами

выборов, требует от международного сообщества предпринять новые усилия для возобновления режима прекращения огня и обеспечить демократический процесс в соответствии с законным стремлением ангольского народа к миру и демократии.

Португалия приветствовала принятие Советом Безопасности резолюции 864 (1993) от 15 сентября, в которой Совет в контексте предыдущих резолюций и в соответствии с Главой VII Устава Организации Объединенных Наций принял решение об осуществлении ряда важных мер.

Я по-прежнему считаю, что возможен диалог и что только путем прямых переговоров между правительством Анголы и УНИТА можно добиться бесповоротного урегулирования и установить прочный мир. Поэтому я еще раз призываю УНИТА вернуться за стол переговоров на основе *Acordos de Paz* и безоговорочного принятия результатов выборов, проведенных в сентябре 1992 года, а также на основе руководящих принципов, выработанных в Абиджане благодаря бесценной помощи президента Уфуэ-Буаьи и правительства Кот д'Ивуара.

Я приветствую мирные инициативы, предпринятые Специальным представителем Генерального секретаря, которые Португалия, как и две другие страны из тройки наблюдателей, то есть Соединенные Штаты и Россия, всячески поддерживает.

Только с установлением мира станет возможным положить конец страданиям ангольского народа и предоставить столь необходимую гуманитарную помощь, которую готово предоставить международное сообщество. В этой связи следует поощрять усилия, предпринимаемые специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций и Международным комитетом Красного Креста.

Что касается Мозамбика, то роль Организации Объединенных Наций в осуществлении мирного процесса является для нас источником удовлетворения. В этом контексте мы приветствуем принятие резолюции 850 (1993) Совета Безопасности, что является недвусмысленным проявлением решимости Организации привести этот процесс к удовлетворительному завершению.

Португалия принимает активное участие в мирном процессе в Мозамбике не только путем внесения своего вклада в операции Организации Объединенных Наций в Мозамбике, но также и путем участия в структурах, созданных в рамках Общего соглашения об установлении мира, и путем нашего вклада во время конференции доноров, проводившейся в декабре прошлого года.

Мы также приветствуем результаты недавней встречи президента Мозамбика и руководителя Мозамбикского национального сопротивления (МНС), что явилось прорывом в этих отношениях и дало надежды на установление в будущем мира и процветания в Мозамбике.

Позитивные результаты этой встречи, а именно соглашение по вопросам территориальных администраций и полиции, были одобрены Советом Безопасности в его резолюции 863 (1993), в которой все стороны призываются выполнять без промедления все положения Общего соглашения об установлении мира, с тем чтобы можно было провести выборы не позднее октября 1994 года.

Что касается Южной Африки, то мы очень внимательно следим за проходящими там процессами, в частности многосторонними переговорами, которые, как мы надеемся, окончатся успехом и заложат основы нового многорасового общества.

Тот факт, что значительные силы в южноафриканском обществе не участвуют в процессе переговоров, является причиной для беспокойства и может иметь отрицательное воздействие на нормальный ход переходного процесса, который, как мы надеемся, закончится проведением переговоров в следующем году.

Как отмечали миссия наблюдателей Европейского сообщества в Южной Африке и Комиссия Голдстоуна, активным участником которых является Португалия, распространение насилия в Южной Африке также является причиной особого беспокойства. Мы глубоко сожалеем о насилии, которое только препятствует достижению национального примирения.

Мы, однако, должны отметить позитивный аспект, а именно прогресс, достигнутый в результате заключения 7 сентября этого года

соглашения о проведении многосторонних переговоров по созданию переходного исполнительного совета. Это стало возможно благодаря усилиям различных сторон, которые верят в консенсусное решение вопроса о политическом переходном периоде в Южной Африке.

Я хотел бы упомянуть о достойном похвалы призыве г-на Нельсона Манделы, прозвучавшем в Специальном комитете против апартеида, о прекращении экономических санкций против Южной Африки, призыв, который является хорошим стимулом для процесса политических реформ, начатым президентом Ф. де Клерком.

Переходя от африканского континента к другим вопросам, я хотел бы отметить, что Португалия, в силу своих очень важных правовых, моральных и исторических обязательств в данном случае, продолжает уделять особое внимание, как вопросу первостепенной важности, вопросу о Восточном Тиморе, несамостоятельной территории, признанной Организацией Объединенных Наций в качестве территории под португальским управлением и где еще не завершен процесс деколонизации.

Я хотел бы вновь подтвердить на этом форуме принципиальную позицию моей страны по этому вопросу: Португалия полностью принимает соответствующие резолюции, принятые Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций и Советом Безопасности в отношении Восточного Тимора. Эти резолюции вновь подтверждают необходимость применения в отношении Восточного Тимора важнейших принципов и норм, принятых нашей Организацией по вопросу о деколонизации; не только тех, что содержатся в Уставе, но также и в исторических резолюциях 1514 (XV) и 1541 (XV). В этих резолюциях ясно устанавливается отрицание военного захвата в качестве основы для территориальных притязаний и расширения территорий, необходимость уважать территориальную целостность Восточного Тимора и право его народа на самоопределение.

Мы по-прежнему решительно поддерживаем достижение мирными средствами на основе переговоров справедливого, всеобъемлющего и международно принятого урегулирования этого вопроса. Такое урегулирование должно отвечать стандартам международного права и полностью уважать

законные права жителей Восточного Тимора, которых это непосредственно касается и которые являются основными жертвами этой болезненной и затяжной проблемы.

Мне хотелось бы выразить особенное удовлетворение в связи с усилиями, предпринятыми Генеральным секретарем и его коллегами, под эгидой которых были проведены переговоры с Индонезией по урегулированию этого вопроса. Мы, безусловно, признаем, насколько сложна эта задача, учитывая широкие расхождения в позициях сторон по существу вопроса, представляющего собой окончание процесса деколонизации Территории. Уже проведены три раунда переговоров на уровне министров, и мы сейчас принимаем ряд мер укрепления доверия в целях улучшения атмосферы, в которой ведется диалог, и содействия процессу.

В этой связи позвольте мне привести отрывок из доклада о достигнутых результатах, представленного всего несколько дней назад Генеральным секретарем Генеральной Ассамблеи:

"Столь же важным и по сути связанным с процессом достижения мира является вопрос о положении в области прав человека в Восточном Тиморе. Улучшение обстановки в Восточном Тиморе является необходимым условием прогресса на переговорах".
(A/48/418, пункт 5)

К сожалению, я вынужден сказать, что существующее в Территории положение в области прав человека по-прежнему вызывает осуждение со стороны международного сообщества. Принятые в этом году Комиссией Организации Объединенных Наций по правам человека и защите меньшинств резолюции являются четкой демонстрацией этого. Мы искренне надеемся, что будут предприняты шаги, которые приведут к осязаемому и подлинному улучшению положения в Территории, и что это может беспрепятственно контролироваться. Поэтому я призываю все правительства и организации в области прав человека по-прежнему тщательно следить за положением в Восточном Тиморе.

Мы являемся свидетелями событий огромной важности, происходящих в других частях мира. Позвольте мне выделить те из них, которые заслуживают нашего особенного внимания.

Португалия по-прежнему верна задаче создания расширенной и прочной Европы. Поэтому мы тесно связаны со странами Центральной и Восточной Европы, и, руководствуясь этой целью, мы предлагаем внести вклад через наше участие в рамках Европейского сообщества с целью укрепления диалога, а также политического и экономического сотрудничества. Такой подход обеспечит мир, стабильность и экономическое благосостояние.

В этом контексте совместной ответственности за все действия на международной арене мы должны поощрять проводимые политические и экономические реформы в государствах, которые появились в результате краха бывшего Советского Союза, направленные на мирный переход к демократическим обществам, основанным на правопорядке и основных правах человека. Мы поддерживаем их последовательную интеграцию в мировую экономику, что будет препятствовать тому, чтобы вместо политического раскола, имевшего место в прошлом, появился новый экономический разрыв.

Здесь позвольте мне воздать должное президенту Ельцину за его мужество и решимость последовательно осуществлять процесс политической и экономической реформы, которая необходима для полной демократизации и развития Российской Федерации.

Мы оказываем нашу однозначную поддержку всем усилиям, предпринятым Советским Союзом по безопасности и сотрудничеству в Европе (СБСЕ) и Организацией Объединенных Наций, что представляет собой хорошую пробу сотрудничества между региональными организациями и Организацией Объединенных Наций для достижения мирного урегулирования споров, возникающих на территории бывшего Советского Союза.

Что касается контроля за ядерным оружием и разоружения, то Португалия рассматривает Договор о нераспространении ядерного оружия в качестве крайне важного инструмента и всячески стремится к неограниченному продлению срока его действия на Конференции по рассмотрению действия Договора в 1995 году. Португалия призывает все стороны, еще не ратифицировавшие Договор, сделать это и повторяет необходимость для всех ядерных государств, появившихся на месте бывшего Советского Союза, осуществлять

и придерживаться обязательств, вытекающих из Договоров ОСВ-I и ОСВ-II и из Лиссабонского протокола.

В этой связи позвольте мне подчеркнуть то важное значение, которое правительство моей страны придает работе Конференции по разоружению, на которой моя страна недавно представила свою кандидатуру как полноправного члена.

Здесь я хотел бы упомянуть о ведущихся в настоящее время переговорах, целью которых является завершение обсуждения Генерального соглашения по тарифам и торговле. Надеюсь на его успешное завершение, что мы считаем основополагающим для мировой экономики, мы в то же время считаем, что в итоге должно появиться глобальное и сбалансированное решение, основанное на открытии рынков и укреплении правил международной торговли.

Позвольте мне воспользоваться данной возможностью и поздравить правительство и руководителей Израиля и Организации освобождения Палестины за проявленные ими реализм, ясность, мужество и творческий подход при заключении соглашения, которое представляет собой исторический шаг в направлении достижения справедливого, прочного и всеобъемлющего мира на Ближнем Востоке на основе соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций. Данное соглашение, несомненно, придаст новый действенный импульс мирному процессу как в двустороннем, так и многостороннем плане и необратимо упрочит достигнутые в последнее время результаты.

Географическая близость и исторические и культурные узы оправдывают поистине большое внимание, с которым моя страна следит за изменением ситуации в странах Магриба. В Европейском сообществе и на других международных форумах Португалия подчеркивала важное значение этого региона для безопасности и стабильности в Средиземноморье. В этом смысле в декларации глав государств и правительств на Лиссабонской встрече Совета Европы изложен новый подход к политическому, экономическому, социальному и культурному диалогу между Европейским сообществом и странами Магриба.

Португалия поддерживает вековые дружественные отношения со странами Латинской Америки. Нельзя переоценить наши особые взаимосвязи с Бразилией. Поэтому мы можем,

в духе недавно состоявшейся иберо-американской встречи в верхах в Сальвадоре-да-Бахиа, расширить диалог и сотрудничество с этим регионом. В этом отношении мне хотелось бы подчеркнуть важное значение, которое мы придаем повестке дня для развития в содействии конструктивному и эффективному диалогу, направленному на определение и изучение новых форм солидарности в деле упрочения международного сотрудничества для развития.

Что касается деятельности Европейского сообщества, то мы стремимся к упрочению уз европейских стран с латиноамериканскими на основе декларации Сан-Хосе и Группы Рио, содействуя усилиям, уже сделавшим процесс возможным и направленным на повышение уважения к демократическим институтам и правам человека и на развитие новых форм экономической интеграции.

Я хотел бы также упомянуть о ведущихся в настоящее время переговорах о сохранении природных ресурсов и поддержании экологического баланса. Обязанности государств выходят за рамки простого подписания многосторонних договоров. На карту поставлено право будущих поколений иметь достаточные, сохраняемые и возобновляемые ресурсы, необходимые для их благосостояния.

Все усилия в этом направлении заслуживают принятия обязательств со стороны международного сообщества в целом через осуществление политики континентального или даже глобального масштаба. Конференция в Рио-де-Жанейро явилась всего лишь шагом на долгом пути к тому, чтобы убедить мир в необходимости сохранения окружающей среды и поддержании баланса между средствами производства и человеческим фактором, не прибегая к уничтожению и расточительному использованию ресурсов.

Сегодня важно реализовать решения Конференции по окружающей среде и развитию, с тем чтобы осуществить принятые на ней меры. Португалия обязательно внесет свой вклад при полном понимании того, что только в этом случае мы сможем создать будущее для грядущих поколений.

На данном этапе своей истории Организация Объединенных Наций имеет беспрецедентную возможность и впервые может играть первоначально предписываемую ей неограниченную роль в разрешении конфликтов,

сохранении международной стабильности и быть гарантом прав человека.

Мы все обязаны внести положительный вклад в решение этих сложных проблем. Со своей стороны, Португалия сделает все возможное для достижения этих высоких целей.

Г-н СОЛАНА МАДАРИАГА (Испания) (говорит по-испански): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы передать Вам самые теплые поздравления в связи с Вашим избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи, которое свидетельствует о несомненном признании присущих Вам личных качеств и дипломатического искусства и является данью уважения Вашей стране, Республике Гайане. Нам приятно то, что Ваша кандидатура была выдвинута Группой государств Латинской Америки и Карибского бассейна, с которыми моя страна поддерживает особенно тесные отношения сотрудничества.

Я хотел бы также воздать должное и тепло поприветствовать г-на Бутроса Бутроса-Гали. Организации Объединенных Наций для решения многочисленных проблем, встающих на нашем пути в конце столетия, нужны его несомненная компетенция и политический опыт. Хотелось бы заверить Вас, г-н Генеральный секретарь, в том, что при решении стоящих перед Вами сложных задач Вы можете твердо рассчитывать на сотрудничество со стороны руководства Испании.

Позвольте мне также выразить сегодня наше глубочайшее сочувствие правительству и народу Индии и соболезнования семьям погибших в результате землетрясения, обрушившегося на страну вчера.

В прошлом году принцип универсальности Организации Объединенных Наций получил новое подкрепление в результате вступления в ее ряды Чешской Республики, Словакии, бывшей югославской республики Македонии, Эритреи, Монако и Андорры. Я приветствую все эти страны, и в особенности Андорру, соседнее с Испанией государство, с которым нас связывают особые исторические, культурные узы и прочные дружеские отношения.

Выступая несколько дней назад в рамках общих прений от имени Европейского сообщества и его государств-членов, министр иностранных дел Бельгии изложил разделяемые членами Сообщества общие точки зрения. От имени

делегации Испании я хотел бы остановиться на некоторых вопросах, которые, по моему мнению, заслуживают особого внимания.

Впервые выступая в Генеральной Ассамблее в прошлом году, я говорил, как и многие другие ораторы, о коренных переменах, произошедших в мире с середины прошлого десятилетия. По твердому убеждению испанского правительства, итогом этих перемен стало наступление новой эры. У Организации Объединенных Наций имеется великолепная возможность сыграть действенную, ведущую роль в согласовании в масштабах всего мира усилий международного сообщества с целью достижения общих целей, заложенных в Уставе.

Таким образом, складывается впечатление, что настало время укрепить нашу Организацию за счет предоставления в ее распоряжение необходимых людских и материальных ресурсов с целью создания условий, в которых она могла бы достичь поставленных перед ней целей. Нам необходимо также подумать о шагах, которые необходимо предпринять в целях возможного пересмотра Устава.

Вопрос о пересмотре состава Совета Безопасности является одним из пунктов нашей повестки дня, и к его рассмотрению следует подходить в конструктивном духе, руководствуясь стремлением к увеличению его представительности и обеспечению того, чтобы его деятельности были присущи не только оперативность, но и эффективность. Такой пересмотр должен проводиться на базе критериев, устанавливаемых статьей 23 Устава, то есть с учетом вклада того или иного государства-члена в поддержание международного мира и безопасности и в достижение других целей Организации, а также принципа справедливого географического распределения.

Мы считаем, что настало время для умеренного расширения количественного состава Совета, с тем чтобы отразить рост числа членов Организации, произошедший за период с 1963 года, когда впервые было принято решение о расширении членского состава Совета.

Нам также кажется, что было бы уместно рассмотреть вопрос о введении новых категорий: принадлежность к первой из них давала бы определенным государствам возможность выступать в роли постоянных членов Совета без права вето, а принадлежность ко второй категории позволяла бы чаще выступать в роли

непостоянных членов Совета определенному кругу государств, которые пользуются в сфере международных отношений авторитетом и влиянием и у которых имеются потенциал и политическая воля, необходимые для того, чтобы вносить существенный вклад в осуществление целей и принципов Организации Объединенных Наций. Все это, несомненно, способствовало бы расширению имеющихся в распоряжении нашей Организации возможностей по решению задач в сфере поддержания международного мира и безопасности.

В данном контексте становится также необходимым проведение реформ, целью которых была бы адаптация к изменениям в характере задач, решаемых в ходе учреждаемых Советом Безопасности операций по поддержанию мира. Традиционная концепция операций по поддержанию мира, предусматривающая наблюдение за соблюдением режима прекращения огня, оказание посреднических услуг противоборствующим сторонам и осуществление мер укрепления доверия - преимущественно военными средствами - была расширена и теперь все чаще включает в себя новые, невоенные аспекты. Диапазон этих новых задач простирается от оказания гуманитарной помощи до содействия в строительстве государства, включая в себя также мониторинг проводимых выборов и обеспечение соблюдения прав человека. Около 100 000 мужчин и женщин со всего мира принимают в настоящее время участие в осуществлении этих все более сложных и все более ответственных операций.

Организация Объединенных Наций предприняла достойные похвалы усилия, направленные на то, чтобы привести структуру и функционирование операций по поддержанию мира в соответствие с новыми требованиями. Необходимо развивать предпринимаемые в этом направлении усилия, поскольку мы убеждены в том, что в любом случае разумнее урегулировать тот или иной конфликт под эгидой Организации Объединенных Наций, чем усилиями той или иной державы или группы держав, действующих вне рамок Организации.

Здесь я хотел бы обратить внимание Ассамблеи на некоторые относящиеся к этой теме вопросы, касающиеся того, как должны осуществляться операции по поддержанию мира, и высказать несколько идей и предложений, целью которых является укрепление механизма осуществления этих операций и повышение их эффективности.

Учреждая ту или иную операцию по поддержанию мира, Совет Безопасности должен чрезвычайно внимательно подходить к строгому определению их мандата. Совет должен также периодически получать информацию о ходе осуществления операции. Должны создаваться механизмы проведения консультаций с государствами, у которых имеются особые интересы, обусловленные их участием в операции или предоставлением воинских контингентов.

Особое внимание необходимо также уделять вопросам безопасности. Следствием возросшей сложности операций и повышения сопряженной с их проведением степени риска стало тревожное увеличение числа актов насилия в отношении "голубых касок". К рассмотрению вопроса об обеспечении безопасности необходимо подходить со всей серьезностью. В этой связи мы с величайшим интересом ознакомились с представленным Генеральным секретарем докладом Совету Безопасности и его рекомендациями в адрес Специального комитета по операциям по поддержанию мира. Мы считаем, что использование силы в отношении персонала Организации Объединенных Наций должно рассматриваться как недопустимое вмешательство в осуществление Советом Безопасности возложенных на него Уставом обязанностей. В случае совершения подобных актов Совет Безопасности должен принимать соответствующие шаги, первым в ряду которых должно быть привлечение к ответственности виновных в совершении таких актов.

Правительство Испании полагает необходимым своевременное предоставление в распоряжение Организации Объединенных Наций соответствующих финансовых ресурсов с целью покрытия связанных с осуществлением таких операций расходов. Мы все несем ответственность за обеспечение операций по поддержанию мира прочной финансовой и административной базой. Учреждению новых операций должно предшествовать представление Совету Безопасности сметы связанных с их осуществлением финансовых расходов.

В то же время, несмотря на поставленную перед Советом Безопасности задачу в области поддержания мира и осуществления мер по его обеспечению, мы не должны забывать о полномочиях Генеральной Ассамблеи в бюджетной сфере и сфере превентивной дипломатии, в особенности в области миростроительства. Опираясь на оперативную деятельность Организации Объединенных Наций,

Генеральная Ассамблея должна играть важную роль в этом широком подходе к вопросу обеспечения международной безопасности, о чем говорится в представленной Генеральным секретарем "Повестке дня для мира".

Не следует забывать и о Секретариате. Его структура и имеющийся в его распоряжении материально-технический потенциал для осуществления операций по поддержанию мира нуждаются в пересмотре и расширении. Мы горячо приветствуем предпринимаемые Генеральным секретарем в этой связи усилия.

Осознавая то особенно важное значение, которое сейчас придается операциям по поддержанию мира, Испания - принимавшая и продолжающая принимать участие, на основе предоставления крупных контингентов военных и гражданских наблюдателей, в осуществлении различных операций, в частности в Центральной Америке и на юге Африки, - год назад приняла решение направить военный контингент численностью примерно 1000 человек в Боснию и Герцеговину в составе Сил Организации Объединенных Наций по охране (СООНО).

В рамках обретающего все более необходимый характер сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями моя страна направила наблюдателей для содействия в осуществлении контроля за соблюдением санкций, введенных в отношении Сербии и Черногории; в Адриатическом море находятся подразделения наших военно-морских сил. Представители Испании также находятся в составе миссий по наблюдению, организованных Европейским сообществом и Совещанием по безопасности и сотрудничеству в Европе (СБСЕ).

Народ и правительство Испании гордятся действиями наших вооруженных сил и персонала, выступающего в роли наблюдателей. Я хотел бы воспользоваться предоставленной возможностью для того, чтобы воздать должное тем, кто, не щадя своей крови и жизни, несет службу в составе осуществляемых под эгидой Организации гуманитарных миссий и миссий по установлению мира.

С начала ужасного конфликта в бывшей Югославии испанский народ и правительство делают все, что в их силах, для того, чтобы облегчить страдания населения, и способствуют, в рамках Совета Безопасности и Международной конференции по бывшей Югославии, развитию

политического процесса, направленного на достижение мирного урегулирования, приемлемого для всех сторон. Нас ужасает жестокость войны и удручают бесконечные переговоры.

Лишь уместно признать отличную работу, выполненную в чрезвычайно сложных условиях Силами Организации Объединенных Наций по охране (СООНО). Мы хотели бы также воздать должное мастерству и приверженности, проявленным сопредседателями Координационного комитета Международной конференции по бывшей Югославии. Если они могут полагаться в целом на добрую волю сторон и способность к компромиссу, их усилия должны бы привести к соглашению до того, как наступающая зима принесет ужасную катастрофу для населения. Если соглашение, на которое рассчитывают, будет достигнуто, то перед международным сообществом и Организацией встанет новая задача - гарантирование осуществления мирного соглашения через проведение операций по поддержанию мира под эгидой и управлением Организации Объединенных Наций. Испания была бы готова выделить войска для участия в этих силах.

В этом году Совет Безопасности принял решение учредить Международный трибунал, для того чтобы привлечь к судебной ответственности всех тех, кто повинен в серьезных нарушениях гуманитарного права, совершенных на территории бывшей Югославии. Мы считаем, что этот важный шаг также будет способствовать на текущей сессии Генеральной Ассамблеи скорейшему завершению работы, ведущей к учреждению постоянного международного уголовного трибунала с универсальной юрисдикцией.

В прошедшие несколько месяцев в других различных частях мира произошли важные события.

Мое правительство с беспокойством и надеждой следит за последними событиями в России - с беспокойством, потому что одно время казалось, что в опасности внутренняя стабильность этой страны, а значит и Европы и остальной части мира, но также и с надеждой на то, что народ России сам станет хозяином своей судьбы.

Мы обеспокоены ухудшением конфликта в Абхазии и продолжающимися столкновениями в Нагорном Карабахе между армянами и

азербайджанцами. Мы призываем к мудрости и способности к ведению диалога всех заинтересованных сторон и вновь выражаем нашу поддержку усилиям для достижения мира, прилагаемым Организацией Объединенных Наций и Совещанием по безопасности и сотрудничеству в Европе (СБСЕ).

В Анголе процесс восстановления нормальной демократической жизни и сосуществования серьезно тормозится отказом УНИТА принять результаты свободных и справедливых выборов, что тем самым мешает осуществлению Биссских договоренностей. Это вынудило Совет Безопасности ввести санкции против УНИТА в надежде, что его руководство пересмотрит свою позицию и начнет добросовестно сотрудничать, с тем чтобы положить конец конфликту, имеющему катастрофические гуманитарные масштабы.

Мы хотели бы напомнить, что ряд проблем, возникших в результате войны Ирака и Кувейта, по-прежнему не урегулирован, среди них обмен военнопленными и возвращение похищенных захватчиком ценностей. Тот факт, что Ирак пока еще не признал существование Кувейта как суверенного государства, члена Организации Объединенных Наций, демаркацию границы между двумя странами, которую недавно подтвердил Совет Безопасности, представляет серьезное препятствие на пути к миру.

Сохранение этих и других конфликтов не должно заставлять нас забывать о прогрессе, достигнутом в урегулировании многих других вопросов.

Мы хотели бы в особенности отметить успех, достигнутый в Камбодже благодаря Временному органу Организации Объединенных Наций в Камбодже (ЮНТАК), - проведение в мае этого года выборов в конституционную ассамблею, выборов, которые проложили путь к национальному единству и примирению.

На Ближнем Востоке преодолены серьезные препятствия, угрожавшие подорвать мирный процесс, начатый два года назад в Мадриде. Взаимное признание Израиля и Организации освобождения Палестины (ООП) вместе с подписанием в Вашингтоне 13 сентября соглашения об установлении палестинской автономии в Иерихоне и Газе - событие, имеющее далеко идущие последствия. Испания приветствует этот основополагающий шаг в

драматической истории Ближнего Востока и готова, вместе с другими странами, и впредь оказывать политическую и экономическую поддержку для того, чтобы соглашение между палестинцами и израильянами стало действенным. Мы сознаем, что процесс чреват трудностями, но мы считаем их преодолимыми при наличии того же мужества и воображения, которые уже были проявлены при достижении последних соглашений и при поддержке международного сообщества.

В Африке происходят новые события, хотя с опозданием и не без трудностей. В Мозамбике мы стали свидетелями осуществления Общего мирного соглашения при ценном сотрудничестве Операции Организации Объединенных Наций в Мозамбике (ЮНОМОЗ). В Сомали Совет Безопасности предоставил Операции Организации Объединенных Наций в Сомали (ЮНОСОМ II) один из самых обширных мандатов, которые когда-либо предоставлялись операции Организации Объединенных Наций. Нельзя отрицать, что проблемы внутреннего корректирования были вызваны самой новизной и масштабом задач, возложенных на ЮНОСОМ II, и их следует учитывать при будущих операциях по поддержанию мира. Однако вклад Операции был жизненно важным для сокращения последствий катастрофы, вызванной природными бедствиями и вооруженным соперничеством, в результате чего погибли сотни тысяч людей.

Переходя к вопросу Западной Сахары, я хотел бы выразить полную поддержку Испании усилий, прилагаемых Генеральным секретарем и его Специальным представителем по отысканию решения неурегулированных проблем, что позволит провести свободный и справедливый референдум по самоопределению. Этот референдум проложит путь для достижения атмосферы понимания и сотрудничества, необходимой для решения задач в регионе. Моя страна решительно поддерживает процесс интеграции на Севере Африке и развитие более прочных отношений между Европой и Магрибом.

Мы также приветствуем прогресс, достигнутый на переходном этапе в Южной Африке, хотя сожалеем о том, что насилие по-прежнему сохраняется в некоторых районах. Прогресс, достигнутый в разработке конституции, и скорейшее учреждение переходного исполнительного совета - наилучшие возможные основы для проведения всеобщих

выборов в 1994 году, с тем чтобы расчистить путь для подлинно представительного парламента и демократической Южной Африки, которая сможет по праву занять свое место в Организации и в международном сообществе.

В Латинской Америке ряд последних событий заслуживает особого внимания.

Следует отметить, во-первых, процесс консолидации демократии через свободные выборы гражданских президентов и членов парламента почти на всем континенте. Этот факт, подчеркнутый рядом форумов, таких, как Группа Рио, центральноамериканские встречи в верхах или иберо-американские встречи в верхах, обратили вспять попытки нарушить законность демократического процесса.

Латинская Америка по-прежнему делает особый упор на использование переговоров, посредничества и примирения в урегулировании своих конфликтов в соответствии с положениями Главы VI Устава.

Уважение к международному праву и демократии - принципы, которые определяют и продолжают определять деятельность международного сообщества, направленную на восстановление демократической законности в Гаити. Эти принципы также вдохновили демократические соглашения в отношении мирного процесса в Сальвадоре, где, мы надеемся, будут осуществлены рекомендации специальной комиссии и комиссии по выяснению истинного положения дел. Наконец, эти же принципы будут основой примирения и развития в Никарагуа и в Гватемале.

Вновь в этом году я хотел бы затронуть вопрос, который, как знает Ассамблея, имеет основополагающее значение для Испании, а именно деколонизацию Гибралтара. Я хотел бы вновь повторить твердое решение моего правительства продолжить процесс переговоров с Соединенным Королевством в конструктивном духе и на основе Брюссельской декларации от 27 ноября 1984 года. Эти переговоры должны учитывать законные интересы населения, но должны основываться на доктрине, разработанной Генеральной Ассамблеей, в соответствии с которой деколонизация Гибралтара считается вопросом не самоопределения, а восстановления территориальной целостности Испании. Испанское правительство твердо надеется, что эти переговоры в конечном счете помогут устранить данный анахронизм.

В области разоружения возникли новые задачи, такие, как необходимость положить конец распространению оружия массового уничтожения. Сейчас, как никогда, нам нужно удвоить наши усилия для продвижения за пределы периода конфронтации, который принадлежит теперь прошлому.

Существует настоятельная необходимость укрепить многосторонние переговорные форумы, с тем чтобы позволить им эффективно решать новые задачи. В этой связи моя страна считает, что приоритет следует отдать расширению состава Конференции по разоружению на основе консенсуса, что позволит стать ее членами таким странам, как Испания, которые длительное время активно участвуют в работе Конференции.

Существует тесная взаимосвязь между международным миром и безопасностью, с одной стороны, и экономическим и социальным развитием - с другой. В эту новую эпоху, когда Организация Объединенных Наций активизирует свои усилия по поддержанию международного мира и безопасности, мы должны обратить внимание на сохранение глубоких диспропорций и серьезных экономических и социальных проблем, вызывающих обеспокоенность всех стран, особенно развивающихся. Для того чтобы дать достойный ответ на эти проблемы, реформа Организации Объединенных Наций должна также охватывать экономический и социальный механизмы Организации. Уже начатые реформы должны быть нацелены на достижение более эффективного функционирования и более рационального использования имеющихся ресурсов с целью удовлетворить потребности развивающихся стран.

В этом контексте я хотел бы упомянуть о созыве первой сессии Комиссии по устойчивому развитию. Мы надеемся, что ее работа будет продолжаться и еще более активизирует общий импульс, который был придан состоявшейся в Рио-де-Жанейро Конференции по окружающей среде и развитию, и приведет к скорейшему выполнению обязательств, принятых в рамках "Повестки дня на XXI век".

Однако недостаточно лишь отремонтировать и довести до совершенства механизм, который мы планируем использовать для решения проблем развития. Нам нужны четкие руководящие принципы, благодаря которым этот механизм будет неуклонно продвигаться к решению широкого круга нынешних проблем, особенно

проблем развивающихся стран. Поэтому мы с нетерпением и интересом ожидаем доклад Генерального секретаря "Повестка дня для развития"; в комплексе с "Повесткой дня для мира" он станет дополнением к руководящим принципам деятельности международного сообщества в том, что касается неразделимого единства международного мира и экономического и социального развития.

В этом контексте я хотел бы напомнить, что третья иберо-американская встреча на высшем уровне, которая состоялась в июле этого года в Сальвадор-де-Бахи (Бразилия), рассмотрела "Повестку дня для развития" с уделением особого внимания социальному развитию. Выводы, принятые главами государств и правительств 21 страны-участницы, были представлены Генеральному секретарю в качестве вклада в подготовку его доклада "Повестка дня для развития".

В заключительном документе этой встречи на высшем уровне подчеркивается растущая взаимосвязь между концепциями развития, демократии и прав человека. В нем обращено внимание на приоритет, который следует придать борьбе против нищеты как на правительственном уровне, так и при выделении ресурсов и создании механизма международного сотрудничества. Нашей точкой отсчета должно быть содействие комплексному экономическому и социальному развитию, не упуская при этом из виду три приоритетных направления, определенных Генеральным секретарем на последней сессии Экономического и Социального Совета: перераспределение, интеграция и защита.

Структура народонаселения мира и его развитие порождают серьезные неопределенности в отношении их последствий и в отношении чаяний развивающихся стран на достижение цели устойчивого развития. Эти и другие важные вопросы, как, например, крупномасштабная миграция, повышение эффективности механизма сотрудничества и управления ресурсами в этих целях, будут обсуждаться на Всемирной конференции по народонаселению и развитию, которая состоится в следующем году в Каире. Мы надеемся, что Конференция станет важным шагом в направлении решения этих вопросов, благодаря комплексному рассмотрению вопросов народонаселения, экономического роста и устойчивого развития.

Испанское правительство считает, что имеется также неотложная необходимость включения женщин в процесс развития, ликвидации дискриминации в отношении женщин и обеспечения их полного участия в экономической, социальной, культурной, гражданской и политической сферах. Мы верим, что это обязательство будет подтверждено международным сообществом на четвертой всемирной конференции по положению женщин, проведение которой запланировано на 1995 год в Пекине.

Всемирная встреча на высшем уровне в интересах социального развития, проведение которой моя страна приветствовала с самого начала, состоится в 1995 году в Копенгагене. Она придаст политический импульс делу улучшения условий жизни самых обездоленных слоев нашего населения. Она также будет содействовать их социальной интеграции и формированию концепции социального развития с учетом взаимосвязи между миром и благосостоянием, ставя при этом цель уменьшения нищеты и повышения уровня занятости.

Выступая с этой трибуны каждый год, мы подчеркиваем наше твердое намерение создать лучший мир, в котором защита прав человека и фундаментальных свобод и содействие им станут реальными и эффективными. К сожалению, каждый год мы вынуждены наблюдать, что, несмотря на все наши усилия, сохраняется практика, которая ставит под угрозу человеческую жизнь, свободу и безопасность. Поэтому уже недостаточно заявлять о нашей готовности активизировать наши усилия; мы должны сейчас все вместе перейти к делу.

В этой связи итоги Венской конференции по правам человека предоставляют нам прекрасную возможность упорно работать на благо общей цели. Сейчас у нас имеется свод общепризнанных универсальных норм; мы должны сейчас настаивать на их обязательном выполнении. Не может быть демократии без уважения прав человека, а без демократии не может быть гармоничного, сбалансированного и прочного развития, к которому мы стремимся.

По этой причине исключительно важно, чтобы мы незамедлительно перешли к выполнению обязательств, принятых в Вене, особенно программы действий. По мнению испанского правительства, существуют две ключевых проблемы, решение которых могло бы

привести к беспрецедентному прогрессу в этой области. Во-первых, мы должны прийти к согласию в вопросе о создании управления верховного комиссара по правам человека; и, во-вторых, мы должны обеспечить Центр Организации Объединенных Наций по правам человека необходимыми ресурсами для полноценного осуществления его мандата.

В своем сегодняшнем заявлении я попытался затронуть наиболее неотложные проблемы, стоящие перед Организацией, проблемы, присущие миру, который обретает все большую свободу, но который становится все более неясным миром, миром, в котором мы живем. Я также внес предложения по реформам Организации, направленным на адаптацию ее к новым обстоятельствам.

Трудно, но нужно обратить наше пристальное внимание как на новые проблемы, так и на реформу Организации. Наша способность осуществить это будет определять, может ли Организация Объединенных Наций все в большей степени служить адекватным форумом разрешения мировых проблем.

Шейх АС-САБАХ (Кувейт) (говорит по-арабски): От имени Кувейта я с большим удовлетворением хочу передать послу Инсаналли наши сердечные поздравления по случаю его единогласного избрания на пост Председателя Генеральной Ассамблеи на ее сорок восьмой сессии. Я пользуюсь этой возможностью, чтобы заверить его в том, что он может рассчитывать на поддержку и сотрудничество со стороны делегации Кувейта, которая выражает свое удовлетворение существованием тесных связей между нашими двумя странами. Его опыт и личные качества вселяют уверенность в то, что под его руководством наша работа пройдет плодотворно.

Я также с большим удовольствием выражаю признательность его предшественнику на этом посту Его Превосходительству министру иностранных дел Болгарии г-ну Стояну Ганеву за его умелое и эффективное руководство работой Генеральной Ассамблеи на прошлой сессии.

От имени правительства и народа Кувейта я хотел бы выразить наши глубочайшие соболезнования правительству и народу Индии в связи с трагедией, вызванной землетрясением в этой стране, результатом которого стали многотысячные невинные жертвы.

Кувейт отмечает выдающуюся роль Генерального секретаря г-на Бутроса Бутроса-Гали в деле разработки новых методов работы Организации Объединенных Наций, которые бы в большей степени отражали стремительные перемены и события, происходящие в мире. Мы не можем не заявить для протокола нашу признательность Генеральному секретарю за его неустанные усилия и творческий подход к работе в деле перестройки и повышения эффективности мировой Организации с целью отразить более значимым образом реальность новой международной ситуации. Он заслуживает особой благодарности за развитие концепции превентивной дипломатии.

Кувейт руководствуется принципом поддержки Организации Объединенных Наций, и мы выступаем за ее новый подход к решению проблем, несмотря на различные трудности, с которыми она сталкивается, и обвинениями в ее адрес. Накануне своей пятидесятой годовщины Организация Объединенных Наций нуждается в самой разнообразной материальной и моральной поддержке со стороны всех нас, то есть по возможности каждого государства-члена. С другой стороны, Организация Объединенных Наций должна повысить эффективность своей работы, перестроить свою структуру и активизировать деятельность своих органов, особенно Совета Безопасности. Совет должен более адекватно воспринимать новые реальности современного мира. Он должен обладать большим потенциалом, необходимым для достижения и поддержания мира, и быть более решительным в деле осуществления своих резолюций в соответствии с положениями Устава.

Сегодня Организация Объединенных Наций отражает новые мировые реальности, как о том свидетельствует недавнее расширение ее членского состава. Кувейт приветствует вступление в члены Организации Объединенных Наций Эритреи, Чешской Республики, Словацкой Республики, Монако, Андорры и бывшей югославской республики Македонии, и мы убеждены в том, что их вступление в Организацию будет способствовать дальнейшему повышению ее эффективности и укреплению универсального характера многостороннего подхода.

В связи с окончанием "холодной войны" и конструктивным участием Организации Объединенных Наций в решении многих

международных проблем современный мир упорно движется в направлении реализации принципа взаимозависимости и взаимовыгодного сотрудничества между членами международного сообщества. Ликвидация биполярности и препятствий, традиционно разделявших народы, наряду с более тесными контактами на основе средств массовой информации, ставшими доступными, благодаря технической революции, обеспечили возможности каждому индивидууму самому следить за ходом событий в мире. Таким образом, сегодня народы могут действовать и взаимодействовать друг с другом в решении глобальных вопросов беспрецедентным образом. Прямым результатом всего этого является постоянное расширение области взаимодействия интересов, и региональная безопасность стала поэтому неотделимой частью глобальной безопасности. Вопросы экономического и социального развития занимают сейчас более приоритетное место среди проблем, которым отведено первостепенное место в повестке дня международного сообщества.

Хотя мы, в Кувейте, поддерживаем эту новую тенденцию, мы должны подчеркнуть, что движение в новом направлении должно носить гуманный характер, с точки зрения концепции, быть цивилизованным в том, что касается путей и средств, прагматичным по своим условиям и реалистичным по своим целям. Кроме того, мы также подчеркиваем, что право как индивидуумов, так и сообщества на развитие должно согласовываться с самыми важными из международных приоритетов. В этой связи мы считаем, что первым и основополагающим правом человека является право на обеспечение элементарных жизненных потребностей. Право на социальное и экономическое развитие на различных уровнях следует непосредственно за ним. Кувейт полагает, что к процессу развития следует подходить с позиции коллективных усилий и что это и есть наиболее эффективный путь обеспечения наличия его основных составных частей, с тем чтобы ни один регион или группа стран не могли монополизировать мировые ресурсы за счет континентов, остающихся заложниками нескончаемого цикла бедности и нищеты.

Мы с удовлетворением отмечаем новый подход на основе коллективных усилий в ликвидации очагов напряженности, как это и предусмотрено Уставом. Здесь мы имеем в виду практическое и эффективное применение концепции коллективной безопасности, в рамках которой региональные конфликты

рассматриваются как прямая угроза международному миру и стабильности, а не просто как угроза региональной безопасности. Поэтому мы требуем, чтобы все конфликты разрешались решительно и без промедления, с тем чтобы избежать их эскалации и предоставления возможностей террористам в их попытках подрвать международную законность и новый подход.

Именно в соответствии с этим убеждением Кувейт, несмотря на свое сложное положение, участвует в гуманитарных операциях Организации Объединенных Наций в нашей братской стране Сомали. Это участие свидетельствует о нашей приверженности новому подходу Организации Объединенных Наций и нашей поддержке его осуществления на практике. Кувейт считает, что международное присутствие в Сомали необходимо для спасения сомалийского народа от гибели и хаоса, а также выживания Сомали в качестве независимой страны. Действительно, операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, которых насчитывается сейчас в целом 17, как отмечалось Генеральным секретарем в его докладе о работе Организации (А/48/1), требуют от всех нас в полной мере материальной помощи, практического участия и политической поддержки. Соответственно, правительство Кувейта заявляет с этой трибуны о том, что оно будет на добровольной основе нести две трети расходов на содержание Ирако-Кувейтской миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению (ИКМООНН). Это является свидетельством нашей твердой уверенности в том, что ИКМООНН играет реальную роль в обеспечении безопасности и мира в нашем регионе. Это служит также укреплению концепции коллективной безопасности и соответствующей роли Организации Объединенных Наций.

Кувейт считает, что наиболее важными факторами формирования нового международного подхода являются следующие: соблюдение установленных норм поведения в международных отношениях; уважение принципов международного права; отказ от вмешательства во внутренние дела других государств; отказ от стремления получить прибыли и концессии за счет соседних стран; решение проблем посредством диалога, а не с помощью силы и отказ от терроризма как средства мести.

Иракский режим вторгся на территорию Государства Кувейт и оккупировал ее. Однако

непреклонная международная воля, воплощенная в лице Организации Объединенных Наций, способствовала освобождению Кувейта, что стало историческим событием, повлекшим за собой четкую и обстоятельную ликвидацию последствий этого ужасного преступления. Затем Ирак признал последствия своего преступления, как это было определено в резолюции 687 (1991) Совета Безопасности, в которой содержатся положения справедливого и обязательного урегулирования фальсифицированных притязаний Ирака. В ней также оговариваются условия для урегулирования последствий и мотивов, обусловивших вторжение Ирака. Квинтэссенцией резолюции 687, которая была безоговорочно признана Ираком, является подтверждение суверенитета и независимости Кувейта. В ней также содержится призыв к использованию технической помощи Организации Объединенных Наций при демаркации границ между Кувейтом и Ираком на основе документов, которыми обменялись обе страны в октябре 1963 года. В осуществление положений вышеупомянутой резолюции Организация Объединенных Наций учредила Комиссию по демаркации границ, которая успешно завершила свою работу в мае этого года и опубликовала свой последний доклад, который содержит окончательную карту сухопутных и морских границ между Кувейтом и Ираком (документ S/25811).

Кувейт высоко оценивает работу технической Комиссии по демаркации границы и выражает признательность его членам за их беспристрастный подход, самоотверженность и терпение, особенно перед лицом обвинений и провокаций со стороны Ирака. Кувейт воздает также должное Совету Безопасности за принятие в этом году двух резолюций, имеющих историческое значение. Первая, резолюция 806 (1993), расширила условия деятельности ИКМООНН, сделав ее операцией по поддержанию мира со всеми вытекающими отсюда полномочиями в целях предотвращения рейдов Ирака в Кувейт и прекращения беспорядков, подстрекателем которых является иракский режим. Резолюция 833 (1993), единодушно одобренная в соответствии с Главой VII Устава, вновь подтверждает обязательство Совета Безопасности гарантировать нерушимость международных границ, демаркированных технической комиссией Организации Объединенных Наций, и рассматривать их как окончательные и нерушимые. Тем самым Совет Безопасности положил конец той неясной ситуации, которая сохранялась слишком долго и которую Ирак

использовал в целях осуществления территориальной экспансии, достижения региональной гегемонии и обеспечения себе политических, стратегических и материальных выгод за счет Кувейта и других государств Залива. Демаркация границы между Кувейтом и Ираком является крупным вкладом международного сообщества в ликвидацию нестабильной ситуации, которая привела к появлению очага напряженности в регионе, которую Ирак использовал для создания атмосферы неопределенности и недоверия и которая вылилась в ужасное вторжение в Государство Кувейт.

Кувейт позитивно отреагировал на согласие Генерального секретаря с результатами процесса демаркации границы. В своем ответе мы также подтвердили свою искреннюю готовность к сотрудничеству с Организацией Объединенных Наций, несмотря на то, что Кувейт голосовал против некоторых решений Комиссии, согласно которым Кувейт лишился прав на Ховр Зобейр. Со своей стороны, Ирак в ответ направил два письма на имя Генерального секретаря. Первое было направлено в мае 1992 года после демаркации сухопутной границы, а второе - в июне 1993 года после демаркации морской границы. В обоих письмах подтверждаются предыдущие требования Ирака в отношении того, что он называет своими историческими правами. Ирак также не согласился с результатами демаркации и поставил под сомнение беспристрастность технической Комиссии Организации Объединенных Наций, а также ценность ее действий и работы. Это побудило Совет Безопасности выразить Ираку решительный протест, который получил отражение в заявлении Председателя Совета, опубликованном 28 июня 1993 года, в котором он осуждает притязания, содержащиеся в вышеупомянутом письме Ирака, и напоминает Ираку о его обязательствах по резолюции 687 (1991).

Ирак безоговорочно согласился со всеми положениями резолюции 687 (1991) и тем самым принял на себя юридические, политические и моральные обязательства, которыми он не может пренебречь, как не может не принять на себя ответственность за последствия в связи с тем, что действия технической Комиссии не пришлись по нраву представителю Комиссии, который участвовал в полном объеме в течение целого года в работе и обсуждениях, а затем предпочел выйти из состава Комиссии, поскольку не смог

представить достаточно документации в подтверждение претензий Ирака, несмотря на то, что Комиссия побуждала его поступить таким образом. Позиция иракского режима представляет собой не только вызов по отношению к резолюциям Совета Безопасности вопреки воле Совета и международного сообщества. Она является вопиющим отходом от нынешних глобальных тенденций и служит достаточным основанием для того, чтобы международное сообщество решительно отвергло практику иракского режима как по форме, так и по содержанию.

Представляется необходимым со всей серьезностью подчеркнуть, что в том, что касается концептуального мышления, тактики, решений и своей сути, иракский режим продолжает оставаться угрозой для регионального и глобального мира и безопасности. Сохраняя агрессивный характер, он демонстрирует презрение мировому сообществу, которое по-прежнему осуждает его и держит в изоляции с помощью санкций. Кувейт верит в мудрые решения Совета Безопасности и способность его членов выполнить свой мандат. Мы уверены, что они смогут обеспечить коллективную приверженность резолюциям Совета Безопасности и тем самым заставить иракский режим признать, что у него нет иного выхода, кроме как приступить к полному и документированному осуществлению всех этих резолюций. Надо заставить иракский режим понять, что его отчаянные попытки добиться отмены санкций совершенно напрасны до тех пор, пока Ирак ясно и согласно юридическим требованиям не признает решения в отношении демаркации границы, изложенного в соответствующих резолюциях Совета, особенно в резолюциях 773 (1992) и 833 (1993). Иракский режим также должен выполнить другие основные требования, такие, как отказ от предъявления ложных претензий, высказанных официальным информационным агентством, которое продолжает говорить о Кувейте, как о части Ирака, и выступать с прочими ложными притязаниями на так называемые исторические права. Настойчивость и увеличение числа этих ложных утверждений из уст официальных лиц режима представляют собой отход и поворот вспять от сущности резолюции 687 (1991), отражающей решимость Ирака уважать суверенитет Кувейта, независимость и международные границы. Мы регулярно представляем Совету Безопасности доклады, в которых содержатся полные застенографированные цитаты из заявлений ответственных должностных

лиц Ирака и официальных средств печати этой страны.

Мы призываем все государства - члены Организации Объединенных Наций поддержать соответствующие резолюции Совета Безопасности по демаркации границы и нерушимости границ в качестве важного элемента региональной безопасности. Мы также надеемся, что государства-члены потребуют от иракского режима соблюдения всех соответствующих резолюций и будут увязывать отмену санкций с осуществлением всех резолюций Совета Безопасности, в особенности тех, которые касаются демаркации границы и освобождения заключенных.

В этом контексте я хотел бы напомнить, что Совет сотрудничества стран Залива на последней мартовской сессии опубликовал заявление, в котором приветствуется демаркация границы между Кувейтом и Ираком. Совет также подчеркнул, что демаркация является основой региональной безопасности. Кроме того, государства - участники Дамасской декларации, в число которых входят шесть государств - членов Совета, а также Египет и Сирия, опубликовали в июне этого года заявление в поддержку демаркации, в котором приветствовались шаги Совета Безопасности в качестве позитивного вклада в обеспечение стабильности и безопасности как на региональном, так и на международном уровнях.

Ирак затягивает не только осуществление резолюций Совета Безопасности по демаркации границы, но поступает таким же образом в чисто гуманитарной сфере: освобождении всех пленных, заложников и задержанных лиц, которые являются гражданами Кувейта и третьих стран. Эти заложники и пленные вот уже три года томятся в иракских тюрьмах и лагерях для задержанных. Мы верим и надеемся, что международное сообщество окажет давление на иракский режим, с тем чтобы он освободил всех ни в чем не повинных граждан. Их участь - вопиющее нарушение всех ценностей и концепций в области прав человека. Это также то явление, которое находится в прямом противоречии с новым глобальным подходом, который, как мы надеемся, все присутствующие готовы поддержать в интересах обеспечения прав человека в мире.

Кувейт использовал все возможные пути, задействовав все имеющиеся арабские, исламские и международные каналы для того, чтобы

убедить иракский режим соблюдать нормы международного права, в особенности обязательства по Женевской конвенции. До сего дня иракский режим не отреагировал позитивно на усилия Международного Комитета Красного Креста (МККК) в отношении этих лиц. Совсем недавно Ирак бойкотировал встречу, которую МККК организовал в Женеве в прошлом месяце для обсуждения состояния дел в этом важном и насущном гуманитарном вопросе. Народ Кувейта не ощутит облегчения и не успокоится до тех пор, пока последний пленный не вернется в свою семью и к себе на родину.

Ирак также не выполнил свои обязательства по возврату оставшейся кувейтской собственности, принадлежащей частным гражданам и общественному сектору в нашей стране. Кроме того, он как не осуществил резолюции 707 (1991) и 715 (1991) Совета Безопасности, так и не прекратил гонения и репрессии в отношении своего населения в северной и южной частях страны. Он по-прежнему прибегает к актам терроризма. Кувейт разделяет страдания и боль иракского народа в силу братских уз между двумя народами и добрососедских отношений. С особой озабоченностью мы следим за мучениями иракского народа, поскольку иракский режим осуществляет акты жестокости, полностью игнорируя нынешнее и будущее положение иракского народа. Иракский режим упорно отвергает механизм, предусмотренный для облегчения страданий и мучений иракского народа, отказываясь выполнять резолюции 706 (1991) и 712 (1991) Совета Безопасности. Действительно, ответственность за судьбу иракского народа лежит непосредственно на режиме, который должен нести ответственность за тяжкие последствия своих преступлений.

Кувейт твердо верит в то, что безопасность в регионе Залива является неотъемлемой частью глобальной безопасности. Поэтому международное сообщество несет ответственность за обеспечение уважения суверенитета, независимости и территориальной неприкосновенности государств, которые становятся жертвами агрессии. Мировое сообщество также должно поддерживать государства, которые становятся жертвами агрессии в случае возникновения конфликта. Укрепление региональной безопасности требует укрепления доверия между всеми странами региона в качестве основного элемента достижения общих целей. И в этой связи я

хотел бы подчеркнуть тесные связи и полное доверие, существующие между государствами - членами Совета сотрудничества стран Залива. Их сотрудничество является существенным вкладом в стабильность и безопасность региона. Имеющиеся факты служат подтверждением наших общих усилий.

Кувейт стремится улучшить свои взаимоотношения с Исламской Республикой Иран на основе принципов добрососедства, невмешательства во внутренние дела друг друга и уважения суверенитета, как это предусмотрено Высшим советом Совета по сотрудничеству стран Залива. Сказав об этом, добавлю, что Кувейт хотел бы подчеркнуть суверенитет Объединенных Арабских Эмиратов над тремя их островами: Абу-Муса, Малый Тонб и Большой Тонб. Кроме того, Кувейт желает официально заявить о своей полной поддержке всех мирных средств и мер, к которым прибегают Объединенные Арабские Эмираты для восстановления своего суверенитета над этими островами. Кувейт по-прежнему надеется на то, что диалог в конечном счете решит все нерешенные проблемы между двумя этими странами. С этой целью Кувейт призывает Исламскую Республику Иран взять на себя обязательство по урегулированию этого спора на основе международного права и международных договоров, причем мирными средствами.

В контексте изменений в ближневосточном мирном процессе Кувейт приветствует подписание соглашения между Израилем и народом Палестины об осуществлении права последнего на самоопределение, на освобождение его территории от оккупации и на создание своих национальных институтов. В соответствии с поддержкой, которую Кувейт оказывает любым усилиям и любым действиям палестинского народа в его борьбе, Совет министров Кувейта опубликовал заявление, в котором это событие приветствуется как первый шаг в направлении полного осуществления соответствующих резолюций Совета Безопасности.

Кувейт расценивает это соглашение как первый шаг на пути создания структуры по урегулированию многочисленных деталей; этот процесс потребует огромных усилий и терпения от непосредственно вовлеченных в него сторон, если они хотят добиться его успешного завершения. Это соглашение вписало совершенно новую главу в историю Ближнего Востока и в палестинский вопрос. Мы надеемся, что в новую эпоху на смену

конфликтам придут переговоры, диалог заменит собой конфронтацию и что урегулирование споров будет осуществляться не силой оружия, а в соответствии с международным правом, согласно формирующемуся новому подходу. Однако лакмусовой бумажкой станут последующие шаги и достижения на других арабских фронтах. В конечном итоге, частичный или неполный мир будет непрочным, и одностороннее соглашение не приведет к справедливому и всеобъемлющему миру. Теперь мы не должны с болью и горечью оглядываться на прошлое, мы должны с надеждой и уверенностью смотреть в будущее.

В конечном счете успех мирного процесса зависит от того, насколько подлинно и серьезно стремление Израиля выполнить резолюции Организации Объединенных Наций, в частности те из них, которые призывают к полному и безусловному уходу с сирийских Голанских высот. В то же время Израиль должен в соответствии с резолюцией 425 (1978) Совета Безопасности незамедлительно вывести свои войска из южного Ливана. Пользуясь возможностью, я хочу поблагодарить ливанское правительство за его выдающиеся усилия по обеспечению национального примирения в Ливане. Со своей стороны, Кувейт будет и впредь поддерживать ливанский народ в его усилиях по восстановлению своей родины.

До сих пор продолжается трагедия народа Боснии и Герцеговины. Этот народ является мишенью жестокой агрессии со стороны сербов и хорватов, которые хотят навязать ему политику свершившегося факта и добиться территориальных приобретений за счет навязывания крайне несправедливого соглашения мусульманам Боснии и Герцеговины.

Мы призываем Совет Безопасности и Европейское сообщество принять срочные и эффективные меры, которые не позволили бы агрессору добиться для себя каких-либо преимуществ, и отказаться признать законность результатов этой открытой агрессии. Мы призываем международное сообщество отменить эмбарго на поставки оружия Республике Боснии и Герцеговине, что позволило бы ее народу осуществить свое право на самооборону, как это предусмотрено в Уставе Организации Объединенных Наций.

Несколько дней назад Кувейт с радостью принимал президента Республики Боснии и Герцеговины. Этот визит стал кульминацией

постоянной поддержки Кувейтом борьбы этого мусульманского государства и продемонстрировал нашу глубокую, полную и неизменную приверженность Боснии и Герцеговине.

Кувейт решительно приветствует соглашение, достигнутое между правительством президента Де Клерка и другими сторонами, участвующими в переговорах о будущей политической и социальной структуре Южной Африки. Этот договор направлен в первую очередь на ликвидацию системы апартеида, разделяющей общество на части, права и привилегии которых зависят от цвета их кожи. Мы горячо приветствуем это историческое соглашение, которое выведет весь народ Южной Африки вне зависимости от классов на совершенно новый гуманный путь, дающий возможность всем южноафриканцам направить свою энергию на строительство нового общества.

Со своей стороны, Кувейт полностью соблюдал все положения о бойкоте. Вместе с другими членами международного сообщества он вносил свой вклад в создание эффективного механизма, который в конечном счете и позволил заключить данное соглашение. Теперь мы намереваемся предпринять необходимые меры на национальном уровне по отмене санкций в ответ на недавний призыв г-на Нельсона Манделы с этой трибуны. Наши действия будут согласованы с глобальной тенденцией в направлении создания условий, благоприятствующих достижению целей, изложенных в соглашении. Мое правительство пересмотрит кувейтское национальное законодательство, которое запрещает какие-либо отношения с правительством Южной Африки, в свете национального согласия в Южной Африке, международного консенсуса и важного заявления, в котором г-н Нельсон Мандела призвал к отмене экономических санкций при сохранении запрета в отношении обычного и ядерного оружия.

Мы также приветствуем предложение Многостороннего совета по ведению переговоров и достигнутое соглашение, которое позволит молодой Республике Намибии восстановить свои территориальные права на Уолфиш-Бей и на прибрежные острова.

Параллельно с отрядными изменениями на мировой политической арене происходит ряд значительных и показательных экономических явлений. Вопросы, касающиеся международной экономической ситуации, очень интересуют мое

правительство. По нашему мнению, первостепенное внимание в международной экономической программе следует уделить тяжелому экономическому положению развивающихся стран, особенно самых бедных из них, с тем чтобы помочь им облегчить жестокие страдания своего населения.

Убежденный в том, что будущее мира и благосостояние его населения требуют комплексных подходов, уравнивающих использование ресурсов и сохранение окружающей среды, Кувейт играет активную роль в международных форумах, занимающихся вопросами окружающей среды и энергии. Мы очень интересуемся расширением международного сотрудничества в целях активизации развития и устранения препятствий на его пути. Однако мы считаем, что первостепенное внимание следует уделять национальным и международным усилиям, направленным на достижение общего социально-экономического развития и на повышение политической стабильности.

В центре любых усилий в области развития всегда должен находиться человек. Любая политика в области развития должна быть достаточно гибкой, с тем чтобы она могла учитывать изобретательность и творческие возможности всех людей. В этом наша гарантия прогресса и преуспевания в человеческих начинаниях. Международные учреждения должны стать фундаментом и структурой для направления наших национальных усилий в этом направлении.

Новая международная ориентация в ее политическом и экономическом аспектах предоставляет нам еще одну возможность. Как взаимозависимые партнеры, мы должны вместе продвигаться вперед, с тем чтобы мы могли вместе пожать урожай нового порядка.

Г-н ХААВИСТО (Финляндия) (говорит по-английски): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы поздравить Вас по случаю Вашего избрания на высокий пост Председателя Генеральной Ассамблеи. Вы можете быть абсолютно уверены в том, что делегация Финляндии будет и впредь оказывать Вам свою полную поддержку в выполнении Вашей сложной задачи.

От имени моего правительства я также хотел бы горячо приветствовать появившихся среди нас новых членов. Их участие в работе

Организации Объединенных Наций будет еще больше содействовать укреплению Организации.

Всего несколько лет тому назад, в обстановке многообещающих изменений в политической среде, огромные надежды возлагались на Организацию Объединенных Наций. Некоторые из них реализовались, другие еще нет. Процесс независимости Намибии - это прекрасный пример создания государства, где Организация Объединенных Наций сыграла ключевую роль. Другой пример - это Эритрея. Пусть это будут примеры мудрого и терпеливого примирения и урегулирования конфликта. Есть еще один пример - Южная Африка, где сегодня имеют место необратимые перемены, ведущие к нерасовому демократическому обществу. Я хотел бы выразить восхищение моего правительства достижениями сторон в Южной Африке в их деятельности во имя мира, сотрудничества и взаимного уважения. Финляндия активно поддержала решение о создании новой Южной Африки и будет и впредь делать это.

В последние дни мы стали свидетелями еще одного примера мужественного и дальновидного поведения руководителей государств, которые смогли преодолеть непреодолимые препятствия и привести народы от состояния войны и ненависти к примирению. Я говорю о мирном соглашении между Израилем и Организацией освобождения Палестины. В этом контексте хотелось бы воздать должное правительству Норвегии за его роль в сближении двух сторон. Организация Объединенных Наций должна сейчас быть готова сыграть свою роль в этом важном стремлении к миру. Финляндия, вместе с другими странами Северной Европы, была в числе первых государств, которые начали осуществление программы международной поддержки этого исторического процесса.

Организация Объединенных Наций может смело приписать себе и другие достижения последних лет. Наиболее важными из них были отражение агрессии против Кувейта и восстановление демократии в Камбодже. Однако прочие многочисленные конфликты оказались весьма трудноразрешимыми. По-прежнему идет война в бывшей Югославии и в Сомали, Анголе, Абхазии и в Нагорном Карабахе. Сохраняются конфликты в Западной Сахаре и на Кипре. Все эти конфликты представляют собой огромные проблемы для международного сообщества и Организации Объединенных Наций.

В результате анализа этого перечня успехов и неудач возникает важный вопрос: каким наилучшим способом можно перестроить нашу Организацию, с тем чтобы она была адаптирована, реформирована и оживлена так, чтобы могла эффективно справляться не только с проблемами сегодняшнего дня, но и с теми, которые появятся завтра? Несомненно, Организация Объединенных Наций сегодня - это более жизнеспособная Организация, чем когда-либо ранее. Тем не менее многие неурегулированные конфликты показывают, что у Организации Объединенных Наций по-прежнему имеются серьезные недостатки. Они главным образом вытекают из характера проблем и задач все в большей степени взаимозависимого глобального общества, в котором мы живем.

Сейчас наша обязанность начать процесс реформы Организации Объединенных Наций. Она должна охватить все учреждения, программы и фонды Организации как в политической области, так и в области развития. Она должна осуществляться полностью с целью лучшей адаптации наших инструментов сотрудничества к потребностям глубоко меняющегося мира.

Многие кризисы кажутся по своему характеру политическими, однако их коренными причинами являются социальная несправедливость и отсутствие экономических возможностей. Осуществление социальных потребностей и содействие экономическому развитию являются необходимыми элементами прочной политической стабильности. В этой области также были сделаны некоторые значительные улучшения, однако их масштаб и важность делаются совсем незаметными на фоне неизмеримости проблем. Человеческое развитие, права человека и окружающая среда - это как раз те самые проблемы.

Благодаря динамичным инициативам нашего Генерального секретаря, начался процесс реформ Организации Объединенных Наций. Помимо этого, несколько государств-членов представили важные предложения по перестройке и реформе нашей Организации. Моя страна, совместно с другими странами Северной Европы, приняла активное участие в этом процессе, особенно в том, что касается поддержания мира и перестройки деятельности Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях и в области гуманитарной помощи.

События в мире вынудили Организацию Объединенных Наций и ее государства-члены еще раз внимательно изучить способность Организации в вопросе поддержания международного мира и безопасности. Положения Устава, а также структуры и механизмы, созданные с этой целью, отражают мир, который весьма отличался от мира, в котором мы сегодня живем. Разумеется, этим объясняется пристальное внимание, которое в последние два года уделялось тому, что по традиции называлось поддержанием мира. Концепция поддержания мира в результате все возрастающей сложности операций переживает период эволюции. Смежные виды деятельности, такие, как превентивная дипломатия, миротворчество и меры укрепления мира, являются новыми инструментами поддержания международного мира и безопасности.

Организация Объединенных Наций и ее государства-члены должны адаптироваться к быстрому росту и новым подходам к операциям по поддержанию мира. Председатель Совета Безопасности в своем заявлении в мае этого года выделил оперативные принципы, в соответствии с которыми должны проводиться такие операции. Мое правительство полностью поддерживает эти принципы.

Сильное увеличение числа просьб в отношении операций по поддержанию мира, военных наблюдателей и контролеров, с точки зрения моего правительства, вынуждает Организацию Объединенных Наций разработать более строгие и четкие критерии и процедуры до начала таких операций. Организация Объединенных Наций не должна пытаться сделать больше своих возможностей; она не может быть вездесущей.

Мандаты для проведения операций по поддержанию мира должны быть четкими и ясными. Необходимо получить требуемые средства, и, прежде чем начать проводить подобные операции, Совет Безопасности должен побеспокоиться о наличии требующихся контингентов. Недавний опыт также доказывает, что командные структуры должны быть четко оговорены, и впоследствии эти договоренности должны соблюдаться в полном объеме. Для Совета Безопасности недостаточно простого согласия с резолюциями, предусматривающими новые операции; для их осуществления должны быть предусмотрены все необходимые условия.

Мы также сталкиваемся с новыми проблемами в области разоружения и контроля над вооружениями. Гонка ядерных вооружений остановлена, однако распространение ядерного оружия все еще представляет собой серьезную потенциальную угрозу для безопасности и международной стабильности. Жизненно важным является обеспечение эффективной работы Договора о нераспространении ядерного оружия. В общем контроль над разоружением и вооружениями должен быть включен в более широкую повестку дня международного мира и безопасности. Это должно найти свое отражение как в механизмах по разоружению Организации Объединенных Наций, так и в контексте Женевской конференции по разоружению. Обзор состава Конференции по разоружению содействовал бы лучшему достижению этой цели. Мы сожалеем, что пока не достигнуто никакого соглашения по данному вопросу.

Совет Безопасности несет основную ответственность за поддержание международного мира и безопасности. Осуществляя свои обязанности, Совет действует при этом от имени всех членов Организации Объединенных Наций. Доверие к Совету со стороны всех государств-членов является важнейшим фактором, влияющим на его возможности заниматься разрешением конфликта. Вполне естественно при этом необходимость пересмотра состава Совета Безопасности, для того чтобы он лучше отражал сегодняшнее членство Организации, а также сложившиеся политические реальности.

Мое правительство занимает открытую позицию по данному вопросу. Мы готовы поддержать ограниченный рост членства Совета при том условии, что подобное изменение не скажется негативно на возможности Совета выполнять свои задачи. Кроме того, как представляется, есть необходимость пересмотреть организацию и методы работы Совета. Цель должна состоять в том, чтобы содействовать росту открытости в работе Совета и давать возможность нечленам Совета лучше использовать благоприятные возможности и высказывать свои идеи при обсуждении в Совете жизненно важных для них вопросов.

Было бы как нам кажется, желательным - особенно в том, что касается переговоров по мандатам, а также по вопросу о финансировании операций по поддержанию мира - подключать больше к этому процессу нечленов Совета, как это предусмотрено в Уставе. Подобное

привлечение было бы особенно уместно в случае с такими государствами, которые являются потенциальными вкладчиками в плане предоставления войск и материально-технического снабжения.

Осуществляется также работа по оживлению и рационализации деятельности Генеральной Ассамблеи. Некоторые улучшения уже были внесены. Однако необходимо предпринять дальнейшие усилия, чтобы обеспечить более конструктивную и ответственную роль Ассамблеи. Для укрепления авторитета Ассамблеи и придания большей весомости ее резолюциям, по нашему мнению, необходимо четко определить наши приоритеты. Важно сосредоточиться в работе Ассамблеи именно на этих приоритетах и сократить количество пунктов ее повестки дня.

Действительно, пришло время рассмотреть, может быть, даже некоторые радикальные методы повышения эффективности работы Ассамблеи. Может возникнуть вопрос, действительно ли необходимо и продуктивно для набравшей силу Генеральной Ассамблеи проводить ежегодные сессии. В качестве альтернативы, может быть, организовывать через год проведение политических дискуссий и заседаний основных комитетов. Кроме того, Председатель и Бюро сессии Генеральной Ассамблеи, возможно, должны назначаться заблаговременно, еще до окончания предыдущей сессии. Это позволило бы должностным лицам Генеральной Ассамблеи и Секретариату лучше подготовить работу Генеральной Ассамблеи. Эти и другие идеи заслуживают дальнейшего рассмотрения.

Экономические и социальные области в работе Организации Объединенных Наций и самого Экономического и Социального Совета - это области, где активно обсуждаются реформы. Северные страны стали инициаторами реформы по оперативной деятельности для развития. Хотя уже достигнуто принципиальное согласие по целому ряду вопросов, связанных с реформами, необходимо все же уточнить некоторые детали, касающиеся руководства и финансирования учреждений Организации Объединенных Наций, работающих в области развития. Я надеюсь, что эти очень необходимые реформы могут быть согласованы к концу ноября, чтобы уже в начале 1994 года можно было бы создать новые структуры.

В ходе дискуссий по осуществляемым реформам стало очевидно, что чрезмерный размах и стремительность экономических и социальных перемен, а также проблемы окружающей среды в мировом масштабе делают необходимым проведение еще более глубоких реформ. В настоящее время мы должны посвятить наши усилия тому, чтобы переориентировать систему Организации Объединенных Наций в этой новой и сложной окружающей обстановке. Мы должны, в частности, прояснить наши подходы по поводу учрежденческих и структурных связей между работой по достижению мира и безопасности и работой по достижению устойчивого развития. Точно так же мы должны определить необходимые приоритеты в экономическом и социальном секторах, а также во взаимоотношениях системы Организации Объединенных Наций с другими международными организациями. Такое переосмысление и реформы не могут быть осуществлены в ходе одной сессии Генеральной Ассамблеи. Необходимы постоянные усилия на протяжении многих лет, что в свою очередь предполагает достижение консенсуса по основным положениям программы реформ.

Формирование консенсуса является нашей первоочередной задачей. "Повестка дня для развития", которую Генеральный секретарь представит, несомненно, будет служить катализатором в этом отношении, так же, как и предстоящие важные конференции по вопросам народонаселения, социального развития и положения женщин. Пятидесятая годовщина Организации Объединенных Наций предоставит, по моему мнению, подходящую возможность для начала такой амбициозной, фундаментальной и направленной в будущее программы реформ.

В целях эффективного функционирования Организации Объединенных Наций она должна иметь прочную исполнительную ветвь, Секретариат, который имеет в своем распоряжении достаточные людские и финансовые ресурсы. Генеральный секретарь предпринял некоторые шаги для того, чтобы усовершенствовать Секретариат и превратить его в более эффективный инструмент для осуществления решений, принимаемых государствами-членами. Однако необходимо сделать еще больше для того, чтобы позволить Секретариату предпринимать инициативу и осуществлять свою интеллектуальную руководящую роль.

В то время когда ресурсы ограничены и на Организацию Объединенных Наций возложено столько много новых задач, ясно, что необходимо сократить деятельность и рационализировать рабочие методы. Должно быть продолжено сокращение ненужных и устаревших программ. Задача государств-членов состоит не только в том, чтобы дать направление Генеральному секретарю, но и в том, чтобы сделать выводы и принять необходимые решения. Организация Объединенных Наций должна применять такую же политику жесткой экономии, как и национальные правительства в существующих экономических обстоятельствах.

Возможно, сегодня у Организации Объединенных Наций вызывает самую большую тревогу нежелание огромного большинства государств-членов платить их взносы. Моя делегация неоднократно заявляла, и я повторю это сейчас: взносы являются долгом каждого, а не выбором. Это обязательство, которое лежит на каждом члене Организации, большом или малом. Пусть нашим коллективным подарком Организации Объединенных Наций в ее пятидесятую годовщину будет полное выполнение обязательств относительно выплаты взносов.

Государства-члены в выполнении своих финансовых обязательств в отношении Организации Объединенных Наций имеют право ожидать полной отчетности о ресурсах, предоставленных в распоряжение Организации. Важно, чтобы Организация осуществляла разумное управление в сфере финансов и постоянно улучшала внутреннюю систему контроля. Поэтому мы считаем, что идеи, такие, как создание поста независимого генерального инспектора, вполне заслуживают нашего рассмотрения. Сейчас основная цель заключается в том, чтобы восстановить доверие государств-членов и общественности к нашей Организации. Организация Объединенных Наций не может позволить себе, чтобы ее общественная репутация и авторитет были запятнаны обвинениями в плохом управлении.

По мере того, как Организация Объединенных Наций подходит к своей пятидесятой годовщине, человечество сталкивается с огромными по трудности задачами. Их решение не будет легким. И все-таки сейчас Организация Объединенных Наций имеет лучшие шансы, чем когда-либо прежде, использовать свой полный потенциал и проявить свои качества лидера во имя лучшего

будущего. "Мы, народы Объединенных Наций, ... объединились во имя создания лучшего мира" - выбрано в качестве темы для празднования нашей пятидесятой годовщины. Давайте мы все объединим свои усилия и претворим этот постулат в реальность.

Г-н КАСЕНАЛЛИ (Маврикий) (говорит по-английски): Мне доставляет удовольствие и является привилегией передать г-ну Инсаналли от имени делегации Маврикия наши самые сердечные поздравления в связи с его избранием Председателем Генеральной Ассамблеи на сорок восьмой сессии. Мы хотели бы заверить его и членов Президиума в нашем полном сотрудничестве и поддержке в осуществлении задач, которые стоят перед ними. Избрание представителя Гайаны на пост Председателя этой Ассамблеи вызывает удовлетворение по многим причинам и подчеркивает тот факт, что даже самое маленькое государство, принадлежащее к этой Организации, должно сыграть свою роль на международной сцене и что оно не будет уходить от ответственности, которая может быть возложена на него, как бы ни была громадна эта задача.

Мы также хотели бы засвидетельствовать нашу признательность его предшественнику за то, в какой похвальной манере он руководил обсуждениями на сорок седьмой сессии Генеральной Ассамблеи.

Маврикий с удовлетворением приветствует в семье Организации Объединенных Наций ее новых членов: Андорру, Чешскую Республику, Эритрею, Монако, Словацкую Республику и бывшую югославскую республику Македонию. Мы надеемся, что эти новые члены поддержат и укрепят идеалы, воплощенные в Уставе этой Организации, и мы стремимся к их активному участию в наших обсуждениях.

Важно, по мнению моей делегации, что я выступаю впервые по вопросу первостепенной важности для функционирования нашей Организации. В настоящее время проводится много обсуждений и высказываются противоречивые взгляды относительно будущей роли и ориентации Организации Объединенных Наций. Хотя общепризнано, что Организация Объединенных Наций как многосторонняя Организация должна адаптироваться к тем глубоким изменениям, которые происходят со времени ее основания, и отражать их, существуют значительные сомнения относительно того, какие предложения и практические меры

должны быть приняты с тем, чтобы заставить систему Организации Объединенных Наций функционировать более эффективно и превратить ее в соответствующий механизм глобального управления.

Может ли Организация Объединенных Наций отвечать на новые требования, возможности и вызовы, которые появились, особенно со времени окончания "холодной войны", и все еще оставаться верной своему Уставу? То, что в последние годы Организация Объединенных Наций уже могла играть более центральную роль в мировых делах и взять на себя еще большую ответственность в целом спектре социальных и политических проблем, является указанием на то, что она завоевывает все растущее признание мирового сообщества как законный механизм для рассмотрения важных глобальных вопросов.

Однако за престижем вновь обретенного морального статуса и признания того, что ее идеалы все еще действенны, кроется реальность того, что административные структуры и институты Организации Объединенных Наций крайне нуждаются в реформировании. Система Организации Объединенных Наций по-прежнему остается плохо приспособленной для масштаба ее нынешних операций и деятельности. Поэтому новый характер Организации Объединенных Наций будет иметь критически важное воздействие на будущие параметры и управление международной экономической и политической обстановкой в эру после окончания "холодной войны".

Настоящая дискуссия по оживлению и перестройке Организации Объединенных Наций вращается вокруг вопроса о том, должна ли её деятельность ограничиваться более конкретными задачами или быть всеохватывающей. Несмотря на ясные заявления об изменениях на уровне Ассамблеи, Совета Безопасности, социальных и экономических органов и операций по поддержанию мира, тем не менее очевидно, что многие государства-члены не ожидают, что этот процесс приведет к серьезным структурным изменениям, или не намерены пересматривать Устав.

Прогресс поэтому должен идти изнутри, как результат балансирования между различными интересами и политическими соображениями. Однако было бы нежелательно, чтобы такое соглашение было лишь отражением наименьшего общего знаменателя, а не результата подлинного сотрудничества.

Я признаю, что реформа такой Организации не является простой задачей и её проведение требует помощи всех и каждого. В прошлом году делегация Маврикия на Генеральной Ассамблее высоко отозвалась об усилиях Генерального секретаря, направленных на реформу нашей Организации. Позвольте мне еще раз выразить нашу признательность за то, что было достигнуто, и высказать нашу поддержку деятельности Генерального секретаря, направленную на оживление деятельности Организации Объединенных Наций.

Я по-прежнему убежден, что сложившаяся ситуация в мире сделала возможным осуществление перестройки системы Организации Объединенных Наций. Подобная реформа, в конечном итоге, должна отражать чаяния народов мира и дать возможность Организации положительно откликаться на возникающие потребности.

Мы полагаем, что Генеральную Ассамблею следует укрепить за счет увеличения числа стран-членов общей направленности на демократизацию, повышения ее роли в работе Организации. Она должна укреплять свою ведущую роль в выработке политики, особенно в социальной и экономической областях, с тем чтобы обеспечивать равновесие с Советом Безопасности, чей мандат в настоящее время выходит за традиционные рамки вопросов угрозы миру и безопасности, распространяясь на такие области, как нарушение прав человека и оказание гуманитарной помощи средствами превентивной дипломатии и новаторских операций по поддержанию мира. Таким образом, оставаясь главным органом для проведения дискуссий, Генеральная Ассамблея расширит свой потенциал для решения важных проблем и выступления с инициативами.

С другой стороны, большой консенсус среди членов Совета Безопасности позволил ему утвердить свой авторитет и открыть новые возможности применения силы согласно Главе VII Устава, например в Сомали, где в целом могло быть использовано внутреннее право, или в Югославии посредством превентивных действий. Начиная с 1990 года Совет также чаще прибегал к введению санкций, используя это право в пяти случаях. Расширение присутствия Организации Объединенных Наций, несомненно, повысило репутацию Организации. Вместе с тем поставлен вопрос относительно состава Совета и

выражено недовольство процессом принятия решений.

Эти новые обязанности и роль, которую выполняет Совет, оправдывали бы, по нашему мнению, определенное расширение Совета, с тем чтобы учесть новый уровень членства в Организации Объединенных Наций. Более представительный Совет завоевал бы признание и законное одобрение и смог бы действовать быстро, эффективно и справедливо.

Мы считаем, что Совет мог бы претерпеть изменения и сохранить свою основную исполнительскую функцию, совершенствуя одновременно координацию с другими органами Организации Объединенных Наций, такими, как Генеральная Ассамблея.

Поддержание мира стало одной из основных задач Совета. Быстрое расширение операций по поддержанию мира и широкое участие персонала Организации Объединенных Наций в этих операциях укрепили доверие к Организации и подняли ее на более высокий уровень. К сожалению, поддержание мира стало также тяжким бременем в силу финансовых и людских ресурсов, что ставит под угрозу участие Организации в решении других первоочередных задач. Поддержание мира не должно ограничиваться только узкими целями безопасности, исключая более широкие элементы невоенной угрозы безопасности.

Совет Безопасности несет особую ответственность за формирование будущего в поддержании мира, выступая в качестве эффективного гаранта в районах конфликтов или потенциальных конфликтов, в нестабильных национальных, региональных ситуациях, где сегодня кроются основные угрозы международному миру.

Однако, как отмечает в своем докладе Генеральный секретарь по осуществлению рекомендаций его "Повестки дня для мира", "операции по поддержанию мира находятся в состоянии стремительной эволюции, поскольку в Организацию Объединенных Наций поступают просьбы о выполнении все более сложных и опасных задач".
(A/47/965, п. 26)

Приобретает большее значение вопрос о более четких директивах и нормах в поддержании мира, основанных на четко определенных

функциях и адекватной финансовой поддержке, поскольку мандат операций по поддержанию мира выходит за традиционные рамки на такие области, как оказание помощи в проведении выборов, гуманитарная помощь, контроль за соблюдением прав человека, помощь в создании государственности, контроль за соблюдением границ и применение санкций. В соответствии с основополагающими принципами и их толкованием следует обеспечивать эффективность операций по поддержанию мира. Организация Объединенных Наций должна извлечь уроки из этого конкретного болезненного опыта.

Маврикий, со своей стороны, хотел бы предложить, чтобы при проведении реформ мы рассматривали бы не только вопросы финансовых ресурсов или расширение членства в Совете Безопасности, но также и поднимаемые на других форумах острые вопросы и их последствия для этой Организации. Мы должны уделить должное внимание принципам, содержащимся в Декларации о международном экономическом сотрудничестве, которая была принята на восемнадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, особенно тем, которые касаются оживления справедливого экономического роста и развития. Мы должны четко учитывать новые глобальные согласованные программы, такие, как Новая повестка для развития Африки, "Повестка дня на XXI век", которая была принята на конференции в Рио, и рекомендации второй Всемирной конференции по правам человека.

Любые изменения в структуре Организации Объединенных Наций должны быть результатом максимально возможного консенсуса в целях сохранения доверия к нашей Организации, и при выполнении этой задачи мы неизменно должны руководствоваться положениями Устава Организации Объединенных Наций.

Однако, поддерживая эти положения Устава, мы считаем, что их следует серьезно пересмотреть. Повторное рассмотрение Устава даст нам возможность по-новому взглянуть на его содержание и позволит нам предложить поправки в свете новых реалий в мире. Я также призываю Ассамблею настаивать на большей ясности наших резолюций. Это несомненно облегчит процесс принятия решений и позволит сохранить время при обсуждении различных толкований резолюций.

Нет сомнения в том, что одним из наиболее значительных событий со времени

последней сессии Генеральной Ассамблеи явилась вторая Всемирная конференция по правам человека, состоявшаяся в Вене в июне этого года. Конференция предоставила возможность рассмотреть изменение подходов народов мира к соблюдению прав человека и его достоинства с момента первой Всемирной конференции по правам человека, которая проходила в Тегеране в 1968 году. За четверть века, разделяющую эти две Конференции, произошло множество изменений, особенно становление тех государств, которые появились после ликвидации колониализма.

В Вене как старые, так и новые участники всемирных форумов по правам человека, смогли изложить свои обеспокоенность и чаяния. Обсуждения, хотя они и не всегда были простыми, тем не менее были откровенными. Мы в Маврикии твердо убеждены в том, что конечный результат Конференции окажет полезное воздействие на защиту прав личности. Однако мы должны обеспечить, чтобы положения венской Декларации и Плана действий были осуществлены, а не стали дополнительными документами в международных архивах. В этом контексте я хочу еще раз обратиться с особым призывом к Ассамблее значительно увеличить ресурсы Центра по правам человека, с тем чтобы он постоянно и эффективно мог выполнять свои задачи и тем самым вносить более существенный вклад во всеобщее соблюдение прав человека.

Маврикий хочет повторить самым решительным образом свою поддержку рекомендации второй Всемирной конференции по правам человека в адрес этой Ассамблеи о безотлагательной необходимости создания поста верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека. Мы искренне надеемся, что будет принято позитивное решение, с тем чтобы отразить желания всех народов нашей планеты. Открытие этого представительства сыграет необходимую роль в координации работы Организации Объединенных Наций в области прав человека и станет центром по соблюдению норм в области прав человека.

Придерживаясь своих позиций по правам человека, Маврикий хотел бы также поддержать те задачи, которые возложены на Международный трибунал по привлечению к ответственности лиц, виновных в совершении серьезных преступлений, совершенных против человечества на территории бывшей Югославии

с 1 января 1991 года. Мы хотели бы поздравить всех выдающихся лиц, которые были избраны судьями этого Трибунала, и мы желаем им успеха в их сложной работе.

Мы с большой озабоченностью и прискорбием наблюдаем за зверствами и неопируемыми страданиями людей, особенно детей, в бывшей Республике Югославии. Беспристрастные выводы Трибунала должны стать уроком всем, кто полагает, что они могут уйти от ответственности, совершая такие ужасные действия, проявляя такое неуважение к человеческой жизни. Серьезность и упорство, с которыми Трибунал осуществляет свои обязанности, станут свидетельством того факта, что международное сообщество не остается безразличным и не будет мириться с такими вызывающими презрение и осуждение действиями, где бы и когда бы они ни происходили. В то время как наш век так называемого цивилизованного мира уходит в прошлое, история Боснии и Герцеговины будет написана кровью тысяч невинных мужчин, женщин и детей.

Ранее в этом году мир радовался, узнав о том, что Франция, Соединенные Штаты Америки и Российская Федерация добровольно продлили моратории на ядерные испытания. Отрадно отметить, что 1993 год может стать годом, в котором мир дольше всего будет наслаждаться отсутствием ядерных испытаний и вытекающих в связи с этим последствий, несмотря на недавние тревожные новости, указывающие на возможность возобновления некоторыми государствами ядерных испытаний. Никто не сомневается в ядерной силе этих стран, которые объявили мораторий как важный компонент своей политики, и им следует отдать должное за то, что они не собираются проявлять свою мощь путем возобновления ядерных испытаний.

Мы искренне надеемся, что члены ядерного клуба будут придерживаться объявленных мораториев, поскольку возобновление ядерных испытаний любым из этих государств поставит под угрозу проведение в 1995 году конференции по рассмотрению и продлению Договора о нераспространении ядерного оружия и, на наш взгляд, неизбежно подорвет нынешние усилия, направленные на глобальное разоружение.

Было бы нереалистичным с нашей стороны не признать, что, несмотря на неопределенности

и существующую напряженность, политический климат в мире значительно улучшился. Соперничество, присущее эпохе "холодной войны", ушло в прошлое, значительный двусторонний прогресс был достигнут в результате заключения договоров СТАРТ и последующих договоров о сокращении соответствующих ядерных арсеналов, накопленных сверхдержавами. Эти позитивные усилия были укреплены в международном плане решением ряда государств, включая Францию, Китай и Южную Африку, присоединиться к Договору о нераспространении на решающем этапе процесса рассмотрения действия Договора.

Такие отрадные события являются хорошим предзнаменованием для таких небольших государств, как наше, безопасность которых зависит от основ надежной коллективной системы безопасности. Недавнее историческое соглашение между ООП и Израилем и предстоящее создание демократического безрасового общества в Южной Африке должны проложить путь к стремительному прогрессу в деле превращения Африки в зону, свободную от ядерного оружия. Мы также с большим удовлетворением отмечаем консенсус, проявленный при рассмотрении вопросов в Специальном комитете по Индийскому океану о выработке новых подходов в ответ на меняющуюся международную ситуацию и придании нового импульса процессу укрепления сотрудничества, мира, безопасности и стабильности в регионе Индийского океана. Расширенное участие в работе текущей сессии дает основание полагать, что Генеральная Ассамблея также рассмотрит вопрос о расширении мандата Комитета.

Успех на региональном уровне в значительной степени зависит от глобальной атмосферы, благоприятной для разоружения. Поэтому мы хотим еще раз подчеркнуть важность нынешних переговоров по пересмотру Договора о нераспространении и заключению договора о запрете ядерных испытаний, который предоставит неядерным государствам прочные гарантии безопасности и решит различные вопросы распространения ядерного оружия. Угроза распространения небольших ядерных вооружений обостряется из-за наличия ядерного материала для создания оружия, который производится из плутония и высокообогащенного урана, а также относительного отсутствия необходимых коммерческих гарантий. К этим опасностям мы должны добавить потенциальную

опасность ядерного загрязнения и сброса токсичных отходов.

Бросая взгляд на мир в целом, у нас есть основание надеяться на наступление в ближайшем будущем мира в различных регионах нашей планеты, в которых до настоящего времени бушевало насилие. На африканском континенте мы хотели бы отметить тенденции к урегулированию трудных ситуаций. В Мозамбике мы приветствуем подписание Общего соглашения об установлении мира между правительством Мозамбика и Мозамбикским национальным сопротивлением (МНС). Мы приветствуем позитивные результаты, достигнутые в результате проведения операций Организации Объединенных Наций в Мозамбике. Мы призываем заинтересованных лидеров проявить как можно больше гибкости во время проходящих переговоров, нацеленных на разработку необходимого избирательного закона для страны.

Южная Африка также вселяет в нас надежду. Мы в Маврикии очень внимательно следим за ходом переговоров на многостороннем форуме и, в частности, приветствуем резолюцию, принятую единогласно Техническим советом по ведению переговоров 16 августа 1993 года, где поддерживается возвращение Уолфиш Бея и прибрежных островов Намибии. У нас была возможность поздравить тех, кто внес позитивный вклад, который мы также приветствуем и в качестве меры укрепления доверия в этом регионе.

Мы приветствуем создание Переходного исполнительного совета и хотим заявить о своей готовности - как страны, внесшей свой скромный вклад в процесс демократизации во всем мире, - оказать помощь в подготовке выборов, намеченных на 27 апреля 1994 года.

Возможность ликвидации апартеида, создания основ новой конституции путем консенсуса и согласования даты выборов и всего за несколько лет, конечно, является большим достижением. Однако, в то время как происходят стремительные позитивные перемены, Южная Африка по-прежнему охвачена непрекращающимся насилием. Неоднократно мы высказывали сожаление по поводу проявления насилия, которое унесло жизнь нескольких самых выдающихся сынов Африки, среди них Криса Хани. Поэтому мы искренне приветствуем всяческие предложения о создании национальных сил в Южной Африке, в которые

входили бы представители всех сторон и на которых бы лежала задача предотвращения насилия, особенно в нестабильных районах. Создание этого механизма свидетельствует о решимости и страстном желании всех южноафриканцев разрешить стоящие перед ними вопросы и пойти дальше к проведению запланированных на апрель будущего года выборов, свободных от насилия.

Г-н Лукабу Хабужи Н'Зажи (Заир),
заместитель Председателя, занимает место
Председателя.

В Сомали нам причинило боль бессмысленное убийство членов Сил Организации Объединенных Наций, а также сомалийских граждан. Столкновения, которые мы наблюдали в Сомали, неоднократно переключали международное внимание с миллионов голодающих на охотников за людьми. Женщины и дети, ежедневно умирающие из-за отсутствия еды, были отброшены на задний план; Маврикий хотел бы призвать руководителей различных сомалийских фракций вернуться к соглашению, достигнутому в Аддис-Абебе, и осуществлять процесс поддержания мира в контексте недавно созданного Органа Организации африканского единства (ОАЕ) по предотвращению, регулированию и разрешению конфликтов. Мы страстно призываем всех, склонных к увековечению кровопролития в Сомали, прислушаться к тревожному голосу международного сообщества и действительно действовать в интересах народа Сомали, а не в своих собственных корыстных интересах.

Касаясь региона Индийского океана в вопросе, имеющем к нам прямое отношение, я рад отметить, что проводится значимый диалог с властями Соединенного Королевства по вопросу об Архипелаге Чагос.

Приветствуя успех Организации Объединенных Наций в Камбодже, мы не можем не осудить открыто ужасное положение в Анголе, где ежедневно погибают тысячи человек. Следует задать вопрос: до каких пор страна, потерявшая свои людские ресурсы, будет служить тем, кто в своем отчаянном стремлении вершить дела готов жертвовать бесчисленными жизнями и опустошать эту страну? Мы призываем г-на Савимби и его УНИТА осознать реальность и согласиться с волей ангольского народа, выраженной в ходе голосования.

За пределами африканского континента, на Ближнем Востоке, который пережил один из жесточайших конфликтов века, провозглашается новая эра. Вызывает удовлетворение знание того, что мирный процесс, начавшийся на Мадридской конференции в октябре 1991 года, сделал решительный поворот, поскольку Израиль и Организация освобождения Палестины (ООП) выразили взаимное и официальное признание друг друга. Давайте надеяться, что план предоставления Палестине самоуправления в Секторе Газа и в Иерихоне - всего лишь прелюдия к полному уходу Израиля с оккупированных территорий, непреложное условие для справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке.

Как я уже сказал, у нас есть основания для радости при мысли о том, что в разных регионах мира наступили мирные дни. Однако эта перспектива омрачается другими тревогами. В Фиджи давно ожидаемый пересмотр конституции пока еще не осуществлен, неблагоприятным результатом чего является тупик, в котором оказалась избирательная система. Мы считаем, что значимые изменения в конституции, как обещали власти Фиджи, восстановят доверие к Фиджи и утвердят более спокойные отношения в стране на всеобщее благо. Будучи обществом с множеством культур, религий и этнических групп, Маврикий желает поделиться с властями Фиджи своим собственным опытом гармоничного существования и вытекающими отсюда преимуществами и оказать помощь, если Фиджи изъявит такое желание, в пересмотре конституции.

Несмотря на обнадеживающие изменения в мире, глобальная экономика по-прежнему вызывает беспокойство. Долгожданный экономический подъем в развитых странах остается неадекватным и неровным; глобальная экономическая стабильность остается более иллюзорной, чем когда бы то ни было. Экономический рост и надлежащее развитие - единственное прочное, эффективное и справедливое решение проблемы нестабильности и массы других стоящих перед миром смежных проблем. Поэтому мы полагаем, что весь мир должен серьезно обдумать вопрос о новой форме многосторонности, которая позволила бы систематически координировать политику при участии всех групп стран.

Мы считаем, что быстрая интернационализация мировой экономики говорит о безотлагательности возобновления

конструктивного диалога в рамках Север-Юг в духе сотрудничества и понимания. Такой диалог должен стать инструментом содействия экономическому росту в развивающихся странах и практического решения мировых экономических проблем вместо того, чтобы быть просто лозунгом, время от времени подкрепляемым полумерами, направленными скорее на успокоение Юга, чем на выработку рабочей долгосрочной политики сокращения все более расширяющегося разрыва между Севером и Югом, наряду со средне- и долгосрочными решениями усложняющихся проблем, стоящих перед большинством развивающихся стран.

Усилия большинства развивающихся стран срываются последствиями необузданного протекционизма, ухудшения цен на сырьевые товары, острых проблем задолженности, сокращения финансовой помощи, бедности и неблагоприятными условиями передачи технологии. Однако, несмотря на несправедливую конкуренцию, которая по-прежнему царит на международной арене в области торговли, мы должны обеспечить, например, чтобы положения Ломейской конвенции, которые связывают Европейское экономическое сообщество с группами стран Азии, Карибского бассейна и Тихого океана, выполнялись в ходе любых многосторонних торговых переговоров.

Маврикий стремится к сбалансированному исходу Уругвайского раунда переговоров, и поэтому мы были чрезвычайно разочарованы весьма незначительным вниманием, уделяемым интересам развивающихся стран, которые уязвимы к сдвигам в мировом экономическом порядке. Как оказалось, ведущиеся переговоры явились прежде всего борьбой умов и нервов между развитыми странами. Мы внимательно изучили последние женевские предложения, и нашей откровенной реакцией были смтение и тревога.

То, что предлагается, - это сокрушительная операция по полной перестройке системы; уничтожение существующих структур и расформирование группировок, в рамках которых мы осуществляем свою внешнюю торговлю. То, что предлагается главными участниками переговоров, - это настолько конвульсивное изменение, что только наиболее сильные экономики могут выйти невредимыми.

Маврикий находит такое положение наиболее несправедливым, неравноправным и,

прежде всего, непродуктивным в конечном итоге. Маврикий, имеющий открытую экономику, рост которой ориентирован на экспорт, приветствует свободную торговлю и либерализацию валют при надлежащем учете приобретенных прав различных групп развивающихся стран. Тем не менее мы считаем, что такое изменение должно произойти в результате упорядоченного, эволюционного процесса, который даст достаточно времени для адаптации, а не на основе введения изменений извне, когда мало учитываются иные факторы, помимо экономических. Поэтому мы призываем все договаривающиеся стороны стремиться к завершению Уругвайского раунда, который примет во внимание трудности развивающихся стран и особое положение небольших островных государств.

Как Конференция Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, так и Генеральная Ассамблея признали особенности малых островных государств и то внимание, которое необходимо уделять им, учитывая особый случай, который они представляют во взаимосвязи между окружающей средой и развитием. Для этих государств характерны небольшая территория в сравнении с протяженностью их побережья, ограниченные природные ресурсы, относительная географическая изоляция, чрезвычайно хрупкая и уязвимая экосистема и большое морское пространство, составляющее часть их территориальных пределов. Следовательно, для небольших островных государств океан и прибрежная окружающая среда имеют первостепенное значение и представляют основной ресурс для развития.

Достижения Организации Объединенных Наций в социальной и экономической сферах неодинаковы. Не вызывает сомнений ее вклад во всеобщее признание и уважение прав человека и демократических ценностей. Венская конференция и Конференция в Рио-де-Жанейро явились вехами на пути к глобальному сотрудничеству, несмотря на неодинаковые взгляды по вопросу об укреплении соответствующих институтов и принятии конкретных мер.

Такое сотрудничество могло бы, по нашему мнению, развиваться при сохранении сильной роли Комиссии по устойчивому развитию и выборе осуществимого и более широкого подхода к осуществлению обязательств, взятых правительствами в рамках "Повестки дня на

XXI век". В этой связи мы с надеждой ожидаем плодотворной подготовительной работы для глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств и успеха ее проведения в Барбадосе в будущем году как первое апробирование процесса, проходящего в Рио-де-Жанейро. Кроме того, мы считаем, что Генеральная Ассамблея должна серьезно рассмотреть вопрос о создании межсессионного механизма в целях завершения работы Подготовительного комитета для конференции.

Со своей стороны, мы в не меньшей степени, чем кто-либо иной, исполнены решимости сделать защиту глобальной окружающей среды лейтмотивом нашей деятельности. Нами, наряду с другими документами, были ратифицированы Конвенция об изменении климата, Конвенция о биологическом разнообразии, Монреальский протокол и Базельская и Бамакская конвенции. Мы стремимся к тому, чтобы оградить мир от нависших над ним опасностей и обеспечить благополучие населения планеты.

(говорит по-французски)

Позвольте в развитие высказанных мною ранее идей в отношении участия малых государств в международной жизни обратить внимание на тот факт, что через несколько недель Маврикий будет иметь честь проводить у себя пятую Встречу на высшем уровне франкоязычных стран, и сказать несколько слов о тех двух главных темах, которые станут предметом обсуждения главами государств и правительств стран, пользующихся французским языком: права человека и развитие; и единство в разнообразии.

Эти своевременно затронутые вопросы отражают озабоченность, испытываемую нами на фоне происходящих в мире глубоких перемен и сохранения стоящих перед большинством наших стран проблем развития. Моя страна хотела бы внести свой собственный вклад, каким бы скромным он ни был, в формирование позиции сообщества франкоязычных стран и международного сообщества в целом, с тем чтобы человечество могло - на примере Маврикия - убедиться в том, что мирное сосуществование в условиях общества, объединяющего различные культуры, различные этнические и языковые группы, не является всего лишь утопической идеей.

Я хотел бы поблагодарить Генерального секретаря, большого друга франкоязычных стран, за то, что он, несмотря на свои сложные обязанности, согласился оказать нам честь и принять участие в этой Встрече на высшем уровне, на которую прибудут делегации самого высокого уровня из 47 стран, представляющих все континенты.

(говорит по-английски)

Я думаю, что члены Ассамблеи согласятся с тем, что малые государства, несмотря на свои незначительные размеры, делают все возможное для того, чтобы внести собственный вклад в усилия, направленные на то, чтобы оставить в наследие грядущим поколениям планету со здоровой окружающей средой, избавленную от нищеты, войн, - планету, на которой утвердились мир и согласие. Можно ли надеяться на то, что аналогичные усилия будут приложены и теми, кто располагает более могущественными ресурсами?

Г-н ЧЕТИН (Турция) (говорит по-английски): В начале моего выступления я

хотел бы поздравить посла Инсаналли с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи. Тот факт, что он был избран руководить нашей работой, говорит об испытываемом государствами-членами доверии к его широко известным профессиональным качествам. Я убежден, что под его руководством в ходе нынешней сессии Ассамблеи стоящие в ее повестке дня вопросы будут решаться смело и реалистично.

Я также хотел бы официально засвидетельствовать нашу признательность его предшественнику, Его Превосходительству г-ну Стояну Ганеву, проявившему компетентность и мудрость и блестяще осуществлявшему руководство работой Генеральной Ассамблеи в течение столь наполненного событиями года.

Моя делегация с радостью и гордостью приветствует вступление в сообщество наций Андорры, Чешской Республики, Эритреи, Македонии, Монако и Словацкой Республики. Мы считаем, что их прием в Организацию - это еще одна знаменательная веха на пути к дальнейшему укреплению ее универсальности. Нет никаких сомнений в том, что их вклад в осуществление идеалов Организации Объединенных Наций будет способствовать обогащению и укреплению нашего сообщества.

Сопутствовавшие 1989 году возбуждение и надежды уже выглядят достоянием далекого прошлого. Все мы радовались событиям, ознаменовавшим собой драматическую кончину "холодной войны", и все мы не были к ним готовы. Эти события породили нарастающую волну оптимизма в отношении будущего международных отношений. На пороге нынешнего десятилетия главной темой наших разговоров был стремительно меняющийся мир. Однако немного было сделано для того, чтобы выявить и определить динамику и масштабы таких перемен. Считалось в большей или меньшей степени само собой разумеющимся, что эти перемены будут в положительную сторону. На деле оказалось иначе. Соответственно, вопрос о создании новой, желанной международной системы по-прежнему возглавляет политическую повестку дня в качестве наиболее ответственной из стоящих перед нами сегодня задач.

События последних 12 месяцев еще раз продемонстрировали, что зарождающийся новый мир может временами быть столь же опасным, как и старый, а по некоторым аспектам - и

хуже старого. Тем не менее, мы не должны поддаваться сиюминутному настроению и впадать в мрачный пессимизм, для которого не может быть никаких законных оснований. Переживаемый нами сейчас поворотный момент истории требует работы мысли и конструктивных действий, а не пораженческих настроений. Международное сообщество не должно в отчаянии наблюдать со стороны за происходящим ухудшением обстановки. Оно должно продемонстрировать стремление к тому, чтобы повернуть ход истории в направлении, в котором устремлены наши чаяния. Нет никаких сомнений в наличии политического пространства для конструктивных инициатив и базы для совместных действий по достижению этой цели.

Упомянутое политическое пространство определяется и контролируется Организацией Объединенных Наций. Более того, Организация Объединенных Наций являет собой ярчайший символ современного интернационализма. В последовавшие за окончанием "холодной войны" беспокойные годы не проходит и дня, чтобы Организации не приходилось брать на себя инициативу в решении какой-нибудь важной задачи. В числе подобных задач - организация миссий по сохранению или восстановлению мира и безопасности, поддержанию правопорядка и организация миссий, целью которых является обеспечение выживания человечества, содействие в спасении окружающей среды, борьба с социальным злом в различных его проявлениях и помощь в спасении так называемых терпящих крах обществ.

С того момента, как завершилась "холодная война" и отчетливо проявились конфликты переходной эпохи, значительно возросли функции, масштабы, сфера географического охвата и степень сложности осуществляемых Организацией Объединенных Наций операций по поддержанию мира. Параллельно с этим процессом стремительно менялся и международный ландшафт. На том же самом фундаменте сформировались понятия превентивной дипломатии, принуждения к миру и миростроительства, появившиеся в качестве новых концепций, требующих незамедлительного воплощения в форму практических и взаимодополняющих инструментов в руках международного сообщества. Реакция Турции на эту насущную необходимость проявилась в нашем участии в операциях по поддержанию мира.

Как подчеркнуто в докладе Генерального секретаря, озаглавленном "Повестка дня для

мира" (А/47/277), эффективное урегулирование кризисов, стоящих перед нами, и адекватное реагирование на предстоящие задачи требуют разработки совместной концепции будущего нашей Организации.

В этой связи в центре внимания должен быть Совет Безопасности. Сегодня престиж и авторитет Организации Объединенных Наций как никогда зависят от эффективности этого главного органа. Все ширятся призывы к Совету Безопасности в большей мере реагировать на потребности текущей международной обстановки. Это может быть возможным лишь в случае, если Совет станет более представительным с учетом новых геополитических реальностей. Другими словами, обстановка, наступившая после окончания "холодной войны", требует свежего подхода к обновлению и перестройке Совета. Поэтому очень своевременна дискуссия по двум схожим вопросам справедливого представительства и увеличения членства.

Турция твердо верит в то, что увеличение членского состава Совета Безопасности повысило бы его эффективность. Расширение не следует рассматривать лишь как увеличение числа членов, а должно предусматривать также создание новой категории мест, занимаемых государствами, которых можно было бы квалифицировать как полупостоянные члены. Места полупостоянных членов в Совете могли бы занимать на основе ротации среди определенного числа государств, выбираемых в соответствии с определенными объективными критериями: размером населения; геополитическим статусом; экономическим потенциалом; послужным списком в плане усилий по поддержанию международного мира и безопасности; и справедливым географическим распределением. Поскольку Турция в полной мере отвечает этим критериям, она считает себя отвечающей требованиям для кандидатов для этой новой категории членов.

Совет Безопасности, в большей мере реагирующий на события, более представительный, открытый и подотчетный - таково требование, вытекающее из статьи 24 Устава. Поэтому демократизация его структуры гарантировала бы более активное участие в работе Совета. В результате моральное основание для полного осуществления резолюций Совета окрепло бы.

Мало кто, если вообще такие найдутся, станет оспаривать тот факт, что именно трагедия

Боснии и Герцеговины развеяла эйфорию, возникшую в течение раннего периода эры после "холодной войны". Геноцид и "этническая чистка" были отличительными приметами этой трагедии. Проведение их осталось безнаказанным. Мы не смогли ни остановить, ни отвлечь агрессию сербов. Не смогли мы, по существу, облегчить страдания тех, кто выжил.

Пример гражданского государства, относящегося ко всем своим гражданам как к равным, независимо от их этнического происхождения или религии, показала нам Босния, где на протяжении многих веков развивалась зрелая цивилизация, впитавшая в себя множество культур. Мы испытываем безмерное сожаление по поводу ее разрушения из-за этнического шовинизма. Кроме того, лишение боснийцев средств законной самообороны равносильно отказу оказать должную поддержку демократии в борьбе с тиранией. Был нанесен серьезный удар самому моральному существу международного права и современным принципам поведения среди государств.

Любой документ, одобряющий последствия экспансионизма, геноцида и "этнической чистки", не может принести подлинного мира. В истории нет примеров долговременного мира, если он основывался на несправедливости, агрессии и расизме. Мы не можем облегчить нашей совести, придумывая оправдания в духе *realpolitik* нашему бездействию и молчанию. Умиротворение - это не политика, а соучастие в правонарушении.

В Боснии поставлено на карту гораздо больше, чем выживание боснийского государства и его народа. Речь идет также об обоснованности нашей надежды покончить с этнической и религиозной войной в будущем. Тот факт, что Босния была предана как многокультурное, многоэтническое государство, подрывает эту надежду, а с ней и основополагающие принципы нашей Организации. Если мы допустим, чтобы диктатура и авантюризм остались безнаказанными после преступлений, совершенных по их вине в Боснии, то хаос, возникший после окончания "холодной войны", может усугубиться. Продолжающееся лишение Республики Боснии и Герцеговины права на самооборону повышает ответственность международного сообщества за происходящее там. Если Босния и Герцеговина распадутся, то не только Балканы и Европа, но

и весь мир испытают в конечном счете пагубные последствия.

Турция будет и впредь активно проводить курс справедливости и законности в поддержку мужественного народа Боснии и Герцеговины в его борьбе за выживание и демократию.

Зловещий успех сербского экспансионизма в Боснии поощряет агрессоров и в других районах. Трагедия аналогичных масштабов происходит на Кавказе, где армяне захватили пятую часть азербайджанской территории. Мир и стабильность в этом уязвимом районе по соседству с Турцией были всерьез подорваны. Игнорируются резолюции 822 (1993) и 853 (1993) Совета Безопасности, призывающие к незамедлительному, безусловному и полному выводу оккупирующих сил.

Следует учитывать, что кратковременный военный оппортунизм несовместим с долговременными интересами. Кроме того, он чреват непредсказуемыми последствиями. Ни на Балканах, ни на Кавказе - ни где бы то ни было, если на то пошло, - Турция не будет мириться с захватом территории силой. Если такие серьезные нарушения международного права не будут предотвращены и принципы Устава Организации Объединенных Наций не будут защищены энергичным образом, то на смену беспорядку и смятению не сможет прийти справедливый и мирный порядок.

Исходя именно из этих соображений, Турция решительно поддерживает замечания Генерального секретаря г-на Бутроса Бутроса-Гали, содержащиеся в его заявлении от 30 августа этого года на шестьдесят шестой сессии Института международного права в Милане. Там он вполне уместно говорил об ультра национализме и микронационализме как двух крупнейших опасностях, угрожающих сегодня международному сообществу. Он подчеркнул, что, укрепляя национальные государства в качестве главного субъекта международного права, многосторонность предохраняет мировое сообщество от этих двух значительных угроз. Его предостережение о том, что

"ультранационализм сегодня может по-прежнему выглядеть соблазнительно, временами, для ряда крупных держав, испытывающих ностальгию по периоду гегемонии",

особенно актуально на данном этапе развития в эпоху после окончания "холодной войны".

По сути, мрачные тени ультранационализма и микронационализма, этнического шовинизма и неорасизма маячили как призраки за сценой, на которой разворачивались кризисы в течение последних двух лет. Международное сообщество должно избавиться от этих недугов. Мы не должны допускать, чтобы ирредентистские, гегемонистские тенденции омрачали наше будущее. Следует поддерживать недавно возникший геополитический плюрализм Евразии, приняв моральное обязательство в отношении стремления к глобальной демократической взаимозависимости.

Большинство угроз международному миру в наше время зарождается в атмосфере нетерпимости. Нам предстоит выработать новое мышление для признания и осознания того, что право других народов может быть различным. Мы должны расширить свою способность идти на уступки.

Толерантность лежит в основе цивилизованного общества. Для построения справедливого и мирного международного порядка необходимо формировать такое общество. С этой целью нам нужно содействовать развитию культуры толерантности во всем мире.

Действуя в этом духе, Турция в порядке осуществления резолюции 47/124 представит на нынешней сессии проект резолюции о провозглашении 1995 года Годом толерантности Организации Объединенных Наций. Принятие этого проекта резолюции будет способствовать активизации усилий в борьбе против всех форм фанатизма, фундаментализма, дискриминации и преследований.

Толерантность и социальное развитие являются взаимосвязанными концепциями. Поэтому мое правительство придает большое значение совместным действиям на глобальном уровне, направленным на решение социальных проблем и ослабление создаваемой ими напряженности. И мы в полной мере удовлетворены тем, что инициатива Чили о созыве в марте 1995 года Встречи на высшем уровне в интересах социального развития увенчалась успехом. Турция будет серьезно готовиться к этой встрече и с нетерпением ожидает момента, когда она сможет внести свой вклад в достижение ее успеха.

В связи с этим Турция приветствует последний доклад Генерального секретаря о работе Организации, в котором он смело обращает внимание на серьезность ситуации, сложившейся в результате трудностей с привлечением средств на помощь в целях развития, переживаемых со времени окончания "холодной войны". Он вполне справедливо отмечает, что беднейшие страны уже не в такой степени заинтересованы в богатых государствах, как в предыдущие десятилетия идеологического соперничества. Мое правительство полагает, что деятельность в целях развития так же важна, как и операции по поддержанию мира. И действительно, именно эта форма деятельности, включая ее измерение гуманитарной помощи, обеспечивает основу международного мира и безопасности. Турция, напрягая до предела свои финансовые возможности, продолжает все в большей степени проявлять активность в качестве донора и вкладчика в сферах экономической и гуманитарной помощи и солидарности.

С начала 1992 года мы реализовали программу оказания экономической помощи, стоимость которой составляет почти 2 893 млн. долл. США. Программа включает оказание технической помощи, финансирование проектов, стипендии на цели профессиональной подготовки и льготные займы, предоставленные 32 странам на четырех континентах. Мы решительно привержены делу продолжения наших усилий в этой области. Для того чтобы повысить эффективность координации, мы создали Турецкое агентство по международному сотрудничеству.

В течение этого же периода 28 странам трех континентов, которые пострадали от стихийных бедствий и/или антропогенных катастроф, Турция предоставила гуманитарную помощь в форме наличных средств или натурой на сумму 213 млн. долл. США, а также в различных формах помощи беженцам и обеспечения их жильем.

Несмотря на то что события последних 12 месяцев в общем представляют собой довольно неприглядную картину, они, тем не менее, не лишены оптимистичных признаков, в том числе завершающий этап восстановления демократии на Гаити и в Камбодже; позитивные события, ведущие к созданию демократической, единой, свободной и нерасовой Южной Африки; и мирный переход Эритреи к независимости. Видно, что набирает темпы

новая дипломатия демократии. Мы все обязаны приложить силы для развития этого явления. Со своей стороны, приданный ему импульс будет способствовать активизации усилий в области укрепления мира, поскольку демократические государства редко воюют друг с другом.

Единственным путем продвижения в направлении демократии является прогрессивная и устойчивая демократизация. Расстояние, которое приходится проходить в этом процессе, измеряется степенью уважения прав человека и норм права. Созыв Всемирной конференции по правам человека в начале этого года дал международному сообществу возможность четко определить крайне необходимые общие знаменатели, которые требуются для построения плюралистических гражданских обществ. Конференция вновь подчеркнула важность глобальной задачи содействия всем правам человека и основополагающим свободам и их защиты и подтвердила обязательство международного сообщества гарантировать полное и универсальное осуществление этих прав через расширение международного сотрудничества и солидарность и придание им устойчивого характера.

Венская декларация включает всеобъемлющее определение терроризма как любой деятельности, направленной на уничтожение прав человека, основных свобод и демократии, создающей угрозу территориальной целостности государств и дестабилизирующей законные правительства. Мы решительно поддерживаем призыв Конференции и далее принимать необходимые меры для предотвращения терроризма и борьбы с ним.

Исторический прорыв, достигнутый в ближневосточном мирном процессе, вселяет надежду на достижение мирного соглашения и развитие сотрудничества не только между палестинскими, израильскими и арабскими соседями, но и в более широком региональном масштабе. Его позитивные результаты могут привести в действие многомерные динамические процессы, которые в состоянии преобразовать весь регион от Атлантического океана до стран Залива и от восточной части Средиземноморья до Индийского океана в регион гармонии, диалога и взаимного благополучия.

Как страна, граничащая со странами Ближнего Востока и на протяжении многих лет принимающая конструктивное участие в делах региона, а также поддерживающая добрые

традиционные связи со всеми сторонами в споре, Турция искренне приветствует этот исторический поворот от враждебности к примирению.

Полученный в результате этого импульс должен быть реализован в полной мере. Недостаточно придать этому процессу необратимый характер, он должен развиваться с ускорением в направлении достижения конечной цели, определенной в резолюциях 242 (1967) и 338 (1973) Совета Безопасности.

Мудрые, дальновидные и решительные архитекторы, которые выработали план восстановления дружественной атмосферы и мира на Ближнем Востоке, могут быть уверены, что Турция решительно поддержит их миссию и внесет свой вклад. Мы привержены делу оказания всемерного содействия их усилиям.

Спустя три года после начала кризиса в Заливе народ Ирака все еще испытывает серьезные трудности. Это достойное сожаления положение проистекает из нежелания правительства Багдада полностью выполнить требования резолюций Совета Безопасности в том, что касается урегулирования ситуации, вызванной войной в Заливе. Выполнение этих требований красноречиво продемонстрировало бы заинтересованность Ирака в том, что он желает вновь занять свое место среди международного сообщества.

Однако мы не можем оставаться безучастными к страданиям народа Ирака. Мое правительство решительно полагает, что международное сообщество обязано в срочном порядке рассмотреть творческие пути выхода из этого порочного круга.

Турция с готовностью предоставляла Ираку гуманитарную помощь с 1991 года. Мы также приняли решение приступить к осуществлению новой программы гуманитарной помощи в сумме 13,5 млн. долл. США, направленной всему нуждающемуся населению северной части Ирака. Наш подход не направлен на нарушение суверенитета Ирака, его единства и территориальной целостности.

Вместе с иракским народом ряд стран, особенно соседи Ирака, в равной степени подвергаются негативному воздействию продолжающихся экономических санкций. Международное сообщество также должно разработать комплекс мер по прекращению все

возрастающих расходов, которые эти страны вынуждены нести.

Мое правительство испытывает тревогу в связи с ухудшением положения в Джамму и Кашмире. Мы хотели бы, чтобы конфликт между Пакистаном и Индией по вопросу о Кашмире разрешился в рамках стабильного диалога. С этой целью Турция будет и впредь поддерживать усилия Пакистана в поисках урегулирования этой затянувшейся проблемы путем переговоров.

Что касается Кипра, я не намереваюсь, вне сомнения, вдаваться в рассуждения о прошлом. Я вполне осознаю, что еще не пришло время для того, чтобы "сетовать" на историю и что пока это еще не принесет позитивных результатов. Важно правильно понять вопрос, признавая в то же время факты, лежащие в основе существующих ныне проблем, и атмосферу глубокого недоверия, сложившуюся в отношениях между двумя общинами. Мы должны тщательно учитывать эти проблемы и нынешние трудности, но мы должны при этом смотреть в будущее.

Сегодня вопрос о Кипре находится на таком этапе, когда общее стремление и цели международного сообщества должны заключаться в содействии достижению скорейшего и всеобъемлющего решения. С этой целью Генеральный секретарь продолжает осуществлять свою миссию добрых услуг. Как всегда, Турция поддерживает усилия Генерального секретаря, направленные на достижение беспристрастного, справедливого и надлежащего урегулирования на основе переговоров. Нет сомнений в том, что достижение этой цели требует наличия доброй воли, взаимопонимания и терпения обеих сторон, участвующих в переговорах на острове. Кроме того, оно требует также тщательно сбалансированного и решительного подхода, с тем чтобы преодолеть глубокое недоверие, повлекшее за собой разобщенность этих сторон. На основе этих соображений Турция поддержала концепцию укрепления мер доверия, рамки и содержание которой должны быть признаны обеими общинами.

Каковы бы ни были причины, по-прежнему разделяющие обе стороны, необходимо продолжить процесс переговоров. Пришло время для всех заинтересованных сторон проявить реализм и мудро действовать в поисках прочного урегулирования на основе переговоров.

В настоящее время проходит кампания за проведение досрочных выборов в Турецкой Республике Северного Кипра. Мы искренне надеемся на то, что, как только завершатся эти выборы, кипрско-турецкая сторона вновь сможет, как и прежде, играть конструктивную роль в процессе переговоров.

Турция находится в самом эпицентре нескольких регионов, и это способствует тому, что ее район является самым беспокойным в северном полушарии. Мы активно участвуем в процессе поиска новых подходов в деле строительства мира на основе многосторонних усилий в период после окончания "холодной войны". Наша цель заключается в укреплении системы международной безопасности. Лишь Организация Объединенных Наций может обеспечить законность в урегулировании региональных конфликтов, и ее институты должны быть последней инстанцией в плане принятия решений относительно действий в области превентивной дипломатии на основе военной поддержки, поддержания мира и укрепления мира.

Все эти три направления деятельности необходимы на периферии Турции. Мое правительство использует все имеющиеся в его распоряжении средства для содействия смягчению и урегулированию этих кризисов. Мы стремимся создать и укрепить взаимосвязанные области солидарности и процесс сотрудничества.

В этих усилиях мы исходим из двух посылок: во-первых, мы считаем, что эволюция международной ситуации в направлении достижения более светлого будущего не только желательна, но и возможна. Во-вторых, мы считаем, что такое будущее может быть обеспечено на практике только путем более добросовестного уважения законности наряду с универсальным соблюдением и осуществлением принципов демократии и умеренности.

Организация Объединенных Наций была создана в целях сохранения мира. Однако невозможно надеяться на то, что она обеспечит урегулирование современных проблем коллективной безопасности до тех пор, пока сами государства-члены не проявят готовность и стремление выполнить свои обязательства в качестве защитников и проводников в жизнь Устава Организации Объединенных Наций и существующих ныне норм международного поведения.

Накануне пятидесятой годовщины со дня основания Организации, которую мы будем праздновать через два года, мы все, присутствующие здесь, должны признать, что главная цель, закрепленная в Уставе, а именно, "избавить грядущие поколения от бедствий войны", пока еще не достигнута. В контексте укрепления мира и безопасности наша первостепенная задача заключается в полной мобилизации потенциала Организации Объединенных Наций на урегулирование региональных и локальных конфликтов, которые широко распространились после окончания "холодной войны".

В целях обеспечения будущего благосостояния всех народов пришло время действовать мудро и терпеливо, ибо это необходимо во имя мира. Турция обязуется и впредь вносить свой собственный вклад в достижение этой цели.

Г-жа БОНГО (Габон) (говорит по-французски): Я хотела бы прежде всего воспользоваться этой возможностью и выразить делегации Индии наши самые искренние соболезнования в связи с землетрясением, которое только что произошло в районе Шолапура.

Нынешняя сессия Генеральной Ассамблеи собралась в критический момент в истории международных отношений. За последние несколько лет в мире произошел целый ряд важных событий.

В этой связи избрание посла Самюэля Инсаналли Председателем Генеральной Ассамблеи имеет особое значение. Это дань уважения не только его личным качествам как высокообразованного дипломата, прекрасно разбирающегося в дипломатических проблемах, но и неустанной деятельности Гайаны, его страны, на благо мира. От имени делегации Габона я сердечно поздравляю его в связи с избранием Председателем Генеральной Ассамблеи на этой сессии.

Мы поздравляем также и покидающего свой пост Председателя г-на Стояна Ганева, Болгария, который выполнял свои обязанности достойно и компетентно.

Мы вновь заявляем нашему Генеральному секретарю г-ну Бутросу Бутросу-Гали о нашей решительной поддержке его многоплановых

усилий во имя обеспечения мира во всем мире и безопасности.

И последнее, мы хотели бы приветствовать новые страны, которые присоединились к великой семье Организации Объединенных Наций, и заверить их в нашей дружбе и готовности трудиться вместе с ними в целях реализации благородных целей, во имя которых и была создана эта Организация.

Окончание "холодной войны" позволило создать новый тип отношений между государствами и расчистить путь к новой эре надежды, мира и солидарности на основе содействия предупреждению конфликтов, использования более оптимальных средств решения острых проблем и урегулирования многих из конфликтов, являющихся угрозой международному миру и безопасности.

Именно с этой позиции мы должны рассмотреть последние инициативы, которые были предприняты нашей Организацией и международным сообществом.

Габон с большой заинтересованностью приветствует последние политические события в Южной Африке. Мы приветствуем создание Переходного исполнительного совета, который позволит южноафриканцам впервые за всю их историю принять участие в строительстве новой, демократической, нерасовой и единой Южной Африки. В этом духе мы настоятельно призываем все другие стороны присоединиться к соглашению о создании Совета и надеемся, что они будут работать на благо его осуществления. Габон считает, что происходящие в Южной Африке перемены окажут определенное воздействие на процесс демократизации в Африке в целом, а также на экономическое развитие континента. Поэтому мы надеемся, что содержащийся в его выступлении здесь 24 сентября 1993 года призыв президента Нельсона Манделы об отмене экономических санкций и установлении дипломатических отношений с Южной Африкой будет услышан государствами-членами, которые поступают соответствующим образом.

В Сомали по-прежнему слишком большое число ни в чем не повинных жертв ежедневно продолжает платить чрезвычайно высокую цену за насилие. Восхваляя усилия Организации Объединенных Наций по установлению мира и достижению национального примирения в этой стране, мы одновременно считаем, что,

вероятно, пришло время для того, чтобы международное сообщество отдало приоритет диалогу и переговорам.

Несмотря на порожденные подписанным в Котону 25 июля 1993 года Соглашением надежды, источником беспокойства остается ситуация в Либерии. Мы призываем те стороны, которых это касается, приступить к строгому выполнению указанного Соглашения. С таким же призывом мы обращаемся к сторонам конфликтов в Мозамбике, Руанде и Анголе.

Что касается непосредственно Анголы, то я должен отметить, что вскоре после подписания Биссских соглашений об установлении мира оптимизм уступил место разочарованию, порожденному возобновлением военных действий. Сохранение в этой, столь близкой к моей, братской стране данной ситуации вынуждает меня воздать должное неустанным усилиям Организации Объединенных Наций и всем другим инициативам, направленным на восстановление там мира и безопасности. Как и прежде, Габон не будет жалеть никаких усилий для содействия достижению прочного урегулирования данного конфликта.

На Ближнем Востоке взаимное признание друг друга Израилем и ООП, а также недавнее подписание временных соглашений об автономии Газы и Джерихо были встречены моей страной с теплотой, облегчением и удовлетворением. Мы смеем надеяться, что это историческое соглашение будет способствовать примирению израильского и палестинского народов, а также установлению в регионе климата мира и сотрудничества.

В связи с этим моя страна поддерживает все предпринятые Организацией Объединенных Наций инициативы, в частности резолюцию 833 (1993) Совета Безопасности, направленные на обеспечение соблюдения нерушимости международных границ между Ираком и Кувейтом в соответствии с положениями договоров 1963 года.

Что касается Юго-Восточной Азии, то мы приветствуем ту решающую роль, которая была сыграна Организацией Объединенных Наций в деле восстановления мира в Камбодже. Проведение в мае 1993 года свободных и справедливых выборов, создание Учредительной ассамблеи и возвращение на трон Его Королевского Величества Нородома Сианука -

все это свидетельствует о самоотверженности Организации Объединенных Наций и о подтвержденной солидарности международного сообщества.

Еще одним источником озабоченности для моей страны являются разворачивающаяся в Боснии и Герцеговине трагедия и опасность распространения этого конфликта на весь субрегион. Мы самым настоятельным образом призываем заинтересованные стороны вернуться за стол переговоров и сложить свое оружие.

Недавно проводившиеся в Вене и Женеве Конференции соответственно по правам человека и защите жертв войны предоставили нашей Организации возможности подтвердить свою приверженность защите прав человека. Габон, который всегда уделял этим вопросам должное внимание, поощряет все усилия Организации Объединенных Наций, направленные на защиту прав человека. Поэтому было бы весьма уместным укрепление существующих структур при дополнительном снабжении их кадровыми и финансовыми ресурсами, с тем чтобы способствовать той эффективности, к которой стремится в данной области наша Организация.

Никогда раньше международное сообщество не возлагало на нашу Организацию столь большие, как в последние несколько лет, надежды. И для того, чтобы удовлетворять все эти чаяния, она должна привести свои главные органы в соответствие с требованиями времени. Мы приветствуем ныне проводимые реформы и процесс активизации и надеемся, что он будет включать в себя рассмотрение вопроса о справедливом представительстве в Совете Безопасности и расширении его членского состава.

Одной из областей, которая нуждается в дальнейшем изучении нашей Организацией, является превентивная дипломатия, предложенная Генеральным секретарем в его докладе "Повестка дня для мира". Отражая эту тенденцию, Организация африканского единства только что создала механизм для предотвращения, сдерживания и урегулирования конфликтов. Для того чтобы этот новый механизм был эффективным, он должен быть интегрирован в общие рамки глобального разоружения.

Прогресс, достигнутый к 13 января 1993 года, когда была подписана Конвенция по химическому оружию, свидетельствует о решимости международного сообщества запретить

оружие массового уничтожения, в частности химическое оружие, и его готовности работать на благо полного разоружения. Моя страна, в свою очередь, работает ради достижения этой цели точно так же, как она способствует распространению мер укрепления доверия в Центральной Африке. Именно в этом духе мы принимали третью встречу Постоянного консультативного комитета по вопросам безопасности в нашем субрегионе. Эта встреча была замечательной в том плане, что на ней впервые собрались представители всех государств - членов Экономического сообщества центральноафриканских государств (ЭСЦАГ).

В ходе своей работы Комитет подчеркнул преимущества ратификации всеми государствами субрегиона международно-правовых документов по вопросам разоружения. Он рекомендовал своему Бюро играть более активную политическую роль в изыскании решений тем кризисам и конфликтам, которые могут потревожить мир того или иного государства-члена. Он поощрил государства субрегиона продолжать и укреплять уже начавшийся процесс демократизации при одновременном соблюдении и расширении прав человека.

Что касается создания постоянного межгосударственного штаба по урегулированию кризисов с целью создания субрегиональных сил по поддержанию мира, то Комитет рекомендовал временные меры, включающие в себя рассмотрение ЭСЦАГ вопросов безопасности, исследование характеристик и типов кризисов и конфликтов и создание непостоянного субрегионального комитета штабных офицеров. Далее он рекомендовал просить Организацию Объединенных Наций о помощи в проведении исследования по сбалансированному и постепенному сокращению вооруженных сил, вооружений и военного снаряжения и военных бюджетов государств-членов. Наконец, Комитет принял проект пакта о ненападении между государствами - членами ЭСЦАГ и постановил представить его на подписание глав государств или правительств субрегиона. Как представитель принимающей страны на этих важных встречах и от имени государств субрегиона я имею честь и привилегию предложить Генеральной Ассамблее должным образом одобрить тот проект резолюции, который будет представлен на ее рассмотрение.

То, что действительно имеет огромное значение для Африки, так это главным образом экономика. От нее в значительной степени

будет зависеть сохранение единства, мира и безопасности на нашем континенте. В связи с этим вытеснение Африки из общей структуры мировой экономики - в результате снижения цен на ее сырьевые товары, отвода потоков финансовых ресурсов от наших стран в международные финансовые институты, а также долгового бремени - за последние пять лет лишь усилилось.

Уже находясь в столь стеснительных экономических условиях, как мы, в моей стране, можем приветствовать идею об энергетическом налоге и не сожалеть об угрозе бойкота нашей лесной продукции экологическими группами промышленно развитых стран? Что касается леса, то габонские власти уже положительно рассматривают долгосрочное управление рациональным использованием наших лесов с помощью логичной политики восстановления лесов в соответствии с рекомендациями Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию.

Моя страна подчеркивает необходимость поддержания каждого аспекта духа Рио, направленного на урегулирование мировых проблем глобальными усилиями, а также содействия установлению нового партнерства в международных экономических и финансовых отношениях. Габон считает такой новый подход возможным средством развития наших стран.

В этой связи мы хотели бы поблагодарить японские власти за их инициативу по организации международной конференции по развитию Африки, которая должна пройти в октябре в Токио. Мы надеемся, что эта конференция послужит основой подлинного и долгосрочного партнерства.

В этом контексте предложение, с которым при открытии сорок восьмой сессии Генеральной Ассамблеи выступил ее Председатель, а именно предложение о создании программы развития, должно быть полностью поддержано нашей Организацией.

В заключение хочу обратиться к проблемам развития нашей страны и думаю, что должна привлечь внимание Ассамблеи к решающей роли женщин. Наша Организация принимала резолюции и заявления по этому вопросу. Таким образом, политическая решимость достигнута, но она должна быть связана с постоянными последующими мерами по

осуществлению этих положений. И мы должны все как один участвовать в этой борьбе.

Стремясь активизировать роль женщин в политической, экономической, социальной и культурной сферах, правительство Габона через министерство, ответственное за положение женщин, предпринимает шаги по воплощению в жизнь этой решимости.

Сессии Генеральной Ассамблеи являются для государств-членов прекрасной возможностью вместе искать пути и средства достижения благородных целей Устава. Разве одна из ее важнейших целей не состоит в том, чтобы

"осуществлять международное сотрудничество в разрешении международных проблем экономического, социального, культурного и гуманитарного характера?"

Г-жа ДЕ СЕНТ ЖОРР (Сейшельские Острова) (говорит по-французски): Я также хотела бы от имени Сейшельских Островов поздравить посла Инсаналли с избранием на пост Председателя Генеральной Ассамблеи. Мы желаем ему всяческих успехов в выполнении им своих обязанностей.

Позвольте мне также воздать должное Генеральному секретарю за его неустанные усилия по поиску решений многочисленных проблем, стоящих перед международным сообществом.

Наша сессия открывается на ноте надежды, поскольку она проходит всего через несколько дней после исторического события чрезвычайной важности. Я имею в виду, конечно, подписание мирного соглашения между Израилем и Организацией освобождения Палестины. Пусть эти переговоры послужат примером для тех районов, где непонимание, ненависть и противоречия интересов по-прежнему несут страдания стольким людям.

Драматичные и трагические события, происходящие в очагах напряженности по всему миру, не делают чести никому. Однако мы должны учитывать, что если в одних случаях реакция на них была пассивной и неопределенной, то в других она была быстрой и решительной.

Тем не менее стремление к миру находится в центре наших интересов. Об этом свидетельствуют значительные финансовые ресурсы, которые наша Организация направляет на поддержание или восстановление мира. Это, безусловно, доказывает наше желание добиться прекращения этих конфликтов, которые ведут к огромным жертвам и сводят на нет все достижения в области развития.

Фактически любое долгосрочное развитие обязательно подразумевает усилия по устранению опасности возникновения определенных ситуаций, переходящих в открытый конфликт.

Для нас, островных государств, моря - это источник жизни. Наше будущее зависит в основном от них. И для того чтобы наше развитие было действительно прочным, нам необходимо, чтобы на море был мир.

Хотя неоспоримо то, что старое соперничество на морях и океанах мира пошло на убыль, тем не менее по-прежнему верно, что Индийский океан всегда был желанным для всех. И поэтому мы вновь просим о том, чтобы Индийский океан был превращен в зону подлинного мира и сотрудничества на благо прибрежных государств. Концепция проводившейся в Коломбо Конференции, возможно, и принадлежит прошедшей эпохе, но ее цели остаются актуальными и сегодня.

Поэтому членам Ассамблеи будет легко понять, почему мы придаем столь большое значение выполнению резолюции 47/59 сорок седьмой сессии Генеральной Ассамблеи, призывающей к организации Специальным комитетом заседания, на котором с учетом изменения международной ситуации были бы предложены новые альтернативные подходы, ведущие к достижению целей, содержащихся в первоначальной Декларации.

В этом духе я хотела бы призвать страны, которые еще не ратифицировали Конвенцию по морскому праву, сделать это, с тем чтобы мы достигли необходимого для ее вступления в силу числа ратифицировавших ее государств - 60. Как понимать, что с 1982 года столь важная Конвенция подписана лишь 56 странами? Конечно, мы понимаем важность того, что поставлено на карту, однако нами должна руководить международная солидарность.

Международный олимпийский комитет хотел бы возродить древнюю традицию

установления перемирия на время Олимпийских игр и объявить 1994 год Международным годом спорта и олимпийского духа, и мы должны поддержать это предложение. Давайте не будем умалять ценности, которые присутствуют в олимпийском духе. Они дают богатые возможности для использования их в международных отношениях.

Однако нельзя создать прочного мира без устранения причин конфликтов. Эти причины: эгоизм, нетерпимость, ксенофобия, дискриминация и диктатура, но также - и прежде всего - нищета, бесхозяйственность и чрезмерная задолженность. Таковы пороки, которые обычно ведут к появлению новых конфликтов. Разве не лучше ликвидировать первопричину конфликтов, чем заниматься устранением их последствий?

Несколько лет назад финансовые доноры сделали демократизацию одним из неперенных условий оказания помощи развивающимся странам, и в качестве награды за демократию некоторые страны получили щедрую помощь международного сообщества, поскольку они стали пионерами на этом пути. Сегодня большинство наших стран приступило к процессу демократизации, правда, они добиваются разных результатов, но всех их объединяет основное - желание вписаться в новый порядок. Тем не менее этот новый процесс - я возьму в качестве примера Республику Сейшельские Острова, которая спокойно и успешно решает эту проблему, - неизбежно связан с внебюджетными расходами во всех областях, как экономических, так и социальных.

Хотя верно, что переход к демократии очень ценен сам по себе, создание новых структур и выполнение новых правил ведут к дополнительным расходам, которые тяжелым бременем ложатся на и без того довольно шаткие национальные бюджеты. И почти везде осуществление этого демократического процесса потребовало поддержки со стороны международного сообщества. Разве это не объективная причина для того, чтобы подумать о создании специального фонда Организации Объединенных Наций для оказания финансовой и материально-технической поддержки этим реформам?

Для того чтобы эти начинания в области демократизации были жизнеспособными, их организаторы должны стремиться к решению всех проблем той или иной страны. Для

обеспечения сохранения новых институтов эти начинания должны проложить путь устойчивому развитию, согласующемуся с устремлениями народов.

Таким образом, после создания Третьей республики наша страна сегодня вступила в новую стадию своей истории. Уже более 18 месяцев в рамках конституционной комиссии проводятся реформы. Она должна разработать новую Конституцию и привести страну к демократическим выборам. Иными словами, через полтора года национальная активность снизилась, а в некоторых случаях даже прекратилась, хотя основные экономические проблемы остались.

Сейшелы стали местом другого важного события, Четвертых игр стран Индийского океана, происходивших в августе этого года в условиях, которые могут считаться исключительными. Возвращаясь к тому, что я сказал, хотел бы отметить, что расходы на инфраструктуру этих Игр, легли тяжелым бременем на наш национальный бюджет.

Можно задать вопрос, как маленькая островная страна может осуществить такую большую программу реформ за 18 месяцев и в таких условиях. Мы гордимся тем, что преуспели в этом, однако, если мы не хотим потерять все достигнутые нами социальные и политические блага, нашу экономику необходимо срочно оживить.

Теперь я хотел бы уделить внимание проблеме малых островных государств, о уязвимости которых здесь известно всем. Мы - страны, малые размеры которых являются источником огромных ограничений и трудностей в плане экономического и социального развития, таких, как хронический дефицит в торговом и платежном балансах, высокая стоимость социальных инфраструктур в плане их использования и особенно чрезмерная задолженность, вызванная отсутствием средств на финансирование программ инвестиций. Совместно эти факторы лишь усугубляют хрупкость нашей экономики, которая, в общем-то, опирается на один или два сектора, такие, как туризм и рыболовство.

Такова повседневная участь Сейшельских Островов и других малых островных государств, которые, тем не менее, мужественно, настойчиво и разумно пытаются найти решения, позволяющие им добиться экономического и

социального благосостояния для своих народов. Поэтому мы считаем, что вполне уместно еще раз обратить внимание международного сообщества на необходимость создания специальных программ и механизмов, которые позволили бы нашим островным странам продвигаться по пути достижения устойчивого развития. Мы просим, чтобы те возможности, которые предоставлялись для наименее развитых, не имеющих выхода к морю стран, были предоставлены и нам.

В любом случае, доход на душу населения, который всегда выдвигался в качестве критерия для уровня развития, не может применяться для малых островных государств, поскольку он искажается из-за небольшой численности нашего населения. Задумывался ли кто-нибудь о стоимости инфраструктуры на душу населения или уровне задолженности на душу населения? Мы считаем, что подобный анализ мог бы привести к пересмотру многих решений.

Разумеется, прежде всего от нас зависит принять все меры для обеспечения устойчивости нашего развития, посредством сохранения, насколько это возможно, нашей окружающей среды, которая является основой всех наших экспортных товаров. Несмотря на все эти ограничения, мы смогли, благодаря правильности нашего выбора и нашим экономическим решениям, добиться ощутимых результатов. Однако поддержка со стороны международного сообщества, которая была обещана нам в Рио, не последовала.

Сегодня все развивающиеся страны оказались в опасном положении. Они столкнулись с многими проблемами: нищетой миллионов людей, высокой детской смертностью, голодом, уничтожением окружающей среды, братоубийственными войнами. Однако эти проблемы не являются непреодолимыми. Для их решения необходимы вера, мужество и международная солидарность.

В таком случае более чем когда-либо долг Организации Объединенных Наций вновь обратить внимание развитых стран на последствия, которые может иметь сохранение такого положения для нашей экономики и нашей культуры - иными словами, для нашего будущего, а также и для их собственного будущего.

Мы хотели бы видеть конкретные действия, поскольку мы не хотим, чтобы нам

вновь пришлось сожалеть о пустых речах или заявлениях о намерении. В то время как возникают новые конфликты, почти повсеместно сохраняются и старые, и масштабы катастроф огромны. Следовательно, мы должны действовать быстро, поскольку многие люди испытывают слишком большие страдания в результате ужасных войн.

Прежде всего крупные державы, гаранты безопасности и регулирования экономического положения в мире, должны предоставить Организации Объединенных

Наций средства на осуществление ее политики.

И наконец, мы искренне надеемся, что нынешняя сессия придаст необходимый импульс решению всех тревожащих нас проблем, с тем чтобы в обстановке мира, который будет наконец восстановлен, мог быть создан климат, благоприятствующий развитию.

Заседание закрывается в 20 ч. 20 м.